tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu (EN)

INFOSEC Zen-X 800 FR/SCHUKO UPS uređaj

Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/infosec-zen-x-800-frschuko-ups-uredjaj-akcija-cena/

INFOSEC™
UPS SYSTEM

zen-X

600 / 800 / 1000 VA

User guide _____ *2*

Notice d'utilisation _____ *13*

Guía de usuario _____ *25*

دليل المستخدم _____ *34*

User guide

1. SAFETY INSTRUCTIONS – Security

IMPORTANT!

Save this manual properly and read carefully the following instructions before installing the unit. Do not operate this unit before reading through all safety information and operating instructions carefully. Installation and Wiring must be performed in accordance with the local electrical laws and regulations. Installing and connecting UPS system in a way that does not comply with accepted practices releases Infosec Communication from any liability.

- **Transportation**

1. Please transport the UPS system only in the original package to protect against shock and impact.

- **Preparation and good disposals of the device:**

1. Condensation may occur if the UPS system is moved directly from cold to warm environment. The UPS system must be absolutely dry before being installed. Please allow at least two hours for the UPS system to acclimate the environment.
2. Do not install the UPS system near water or in moist environments.
3. Do not install the UPS system where it would be exposed to direct sunlight or near heater.
4. Do not block air vents in the housing of UPS. The UPS must be installed in a location with good ventilation. Ensure enough space on each side for ventilation.
5. The mains outlet that supplies the UPS must be located near the UPS and be easily accessible.
6. Install the UPS in a temperature and humidity-controlled room free of conductive interference.
7. Disconnect the UPS from AC power and switch it off before cleaning with a damp cloth (no cleaning products).
8. Do not leave any recipients containing liquid on or near the UPS.
9. Place cables in such a way that no one can step on or trip over them.
10. Prevent no fluids or other foreign objects from inside of the UPS system

- **Risk of electric shock:**

1. The UPS unit uses potentially hazardous voltages. Do not attempt to disassemble this equipment as it does not contain accessible components that can be repaired by users, fuse change excepted.
2. Caution : risk of electric shock. The battery circuit is not isolated from the input voltage. Hazardous voltages may occur between the battery terminals and the ground. Before touching, please verify that no voltage is present!
3. The UPS system operates with hazardous voltages. Repairs may be carried out only by qualified maintenance personnel.
4. The utility power outlet must be near the equipment and easily accessible. To isolate the UPS from AC input and swith it off, remove the plug from the utility power outlet.
5. Do not disconnect the mains cable on the UPS system or the building wiring outlet (earthed shockproof socket outlet) during operations since this would cancel the protective earthing of the UPS system and of all connected loads.

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

6. The UPS has its own internal power supply (battery). There is a risk that output sockets may still be live after the UPS has been disconnected from the mains power supply.
7. In an emergency situation, switch the UPS to the “Off” position and disconnect the unit from the AC power supply.
8. When the UPS is out of order, please refer to section: **“trouble shooting**” and call the hot line.
9. Equipotential earth bonding must be checked with external battery bank if any

- **Connected products:**

1. Combined UPS and connected equipment leakage current should not exceed 3,5 mA.
2. Make sure that the connected load does not exceed UPS capabilities. To ensure improved backup time and longer battery life, we recommend a load equivalent to 1/3 of nominal power.
3. Do not connect appliances or devices which would overload the UPS (e.g. big motor-type equipment)) to the UPS output sockets or terminal.
4. Do not plug the UPS input into its own output socket.
5. Do not plug the UPS into a power strip or surge suppressor.
6. The UPS has been designed for personal computers. It should not be used with electrical or electronic equipment with inductive loads such as motors or fluorescent lights.
7. Do not connect any household appliances such as microwaves, vacuum cleaners, hair dryers or life-support systems to the UPS.
8. Due to excessive consumption, laser printers should not be connected to the UPS.
9. Please replace the fuse only with the same type and amperage in order to avoid fire hazards.
10. Use only CEE 7/7 plugs (FR/SCHUKO models)

- **About batteries:**

1. It is recommended that a qualified technician change the battery.
2. Before carrying out any kind of service or maintenance, disconnect the batteries and verify that no current is present and no hazardous voltage exists in the terminals of high capability capacitor such as BUS-capacitors.
3. Do not dispose of the battery in a fire as it may explode.
4. **Do not open or damage the battery!** The electrolyte, fundamentally sulphuric acid, can be toxic and harmful to the skin and eyes. If you come into contact with it, wash thoroughly with water and clean dirtied clothes.
5. Do not throw the battery into a fire. It may explode. It has to be disposed of separately at the end of its useful life. Refer to local legislation and regulations.
6. The UPS contains one or two large-capacity batteries. To avoid any danger of electric shock do not open it/them. If a battery needs servicing or has to be replaced, please contact the distributor.
7. Servicing should be performed or supervised by competent personnel who take the necessary precautions. Keep unauthorised personnel away from batteries.
8. A battery may present a risk of electric shock and cause short circuits. The following precautions should be taken by the qualified technician:
    - ✓ Remove watches, rings or other metal objects from hands.
    - ✓ Use tools with insulated handles.
    - ✓ Disconnect the charging source prior to connecting or disconnecting battery terminals.
    - ✓ When replacing batteries, use the same type and number of sealed lead-acid batteries.

STORAGE INSTRUCTIONS

The UPS should be stored with its battery fully charged. In the event of long-term storage, the batteries should be recharged once every 3 months for 24 hours (by plugging the UPS into the mains power supply and switching “ON”) to avoid any deterioration in battery performance.

Do not keep or use the UPS in any of the following environments:

- ✓ Any area with combustible gas, corrosive substances or heavy dust.
- ✓ Areas with excessively high or low temperature (above 40°C or below 0°C) and humidity of more than 90%.
- ✓ Areas exposed to direct sunlight or near sources of heat.
- ✓ Areas subject to major vibration.
- ✓ Outside

In the event of fire in the vicinity, please use dry-powder extinguishers. The use of liquid extinguishers may present a danger of electric shock.

AFTER SALES SERVICE

IMPORTANT!

When calling the After-Sales Department, please have the following information ready, it will be required regardless of the problem: UPS model, serial number and date of purchase.

Please provide an accurate description of the problem with the following details: type of equipment powered by the UPS, indicator led status, alarm status, installation and environmental conditions.

You will find the technical information you require on your guarantee or on the identification plate on the back of the unit. If convenient you may enter the details in the following box.

Model	Serial number	Date of purchase
Zen-X …		

! Please keep the original packaging. It will be required in the event the UPS is returned to the After-Sales Department.

- **CE conformity:**

CE This logo means that this product with compliant with EMC and LVD standards (regarding to the regulation associated with the electric equipment voltage and the electromagnetic fields) as well as RoHS directives.

This is a category C2 UPS product. In a residential environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take additional measures.

IMPORTANT

A UPS belongs to the electronic and electrical equipment category. At the end of its useful life it must be disposed of separately and in an appropriate manner.

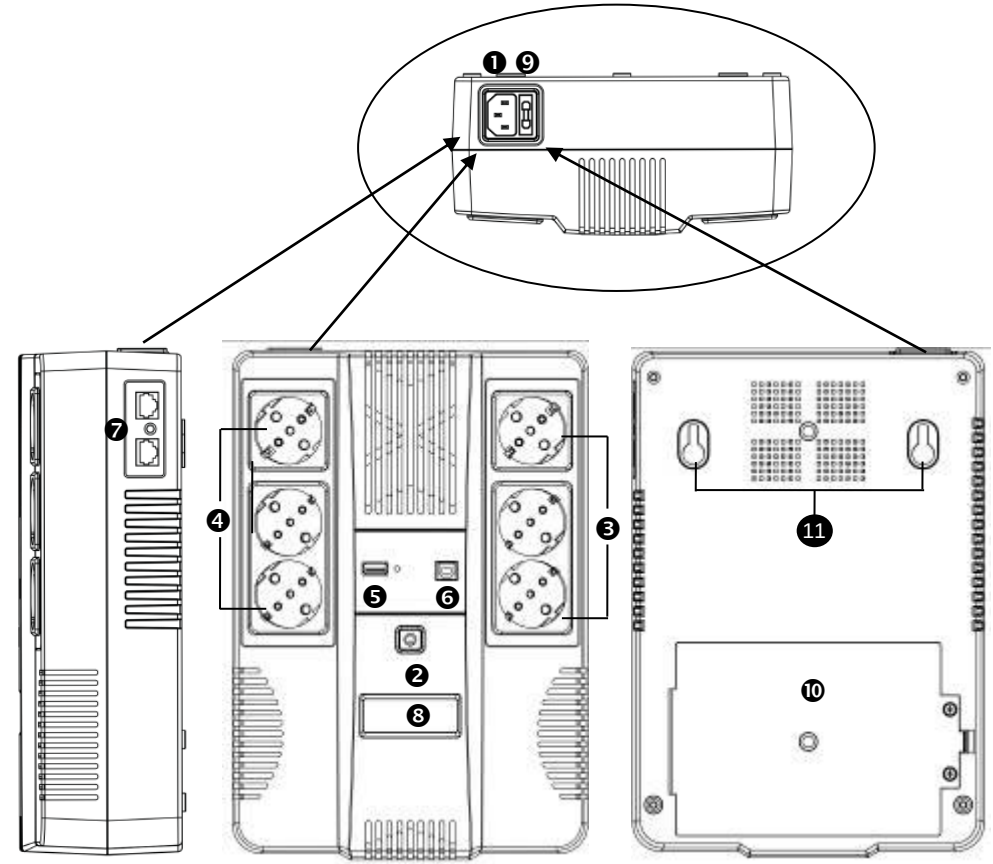
This symbol is also affixed to the batteries supplied with this device, which means they too have to be taken to the appropriate place at the end of their useful life.

Contact your local recycling or hazardous waste centre for information on proper disposal of the used battery.

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

6. DESCRIPTION

Zen-X 600/800 VA

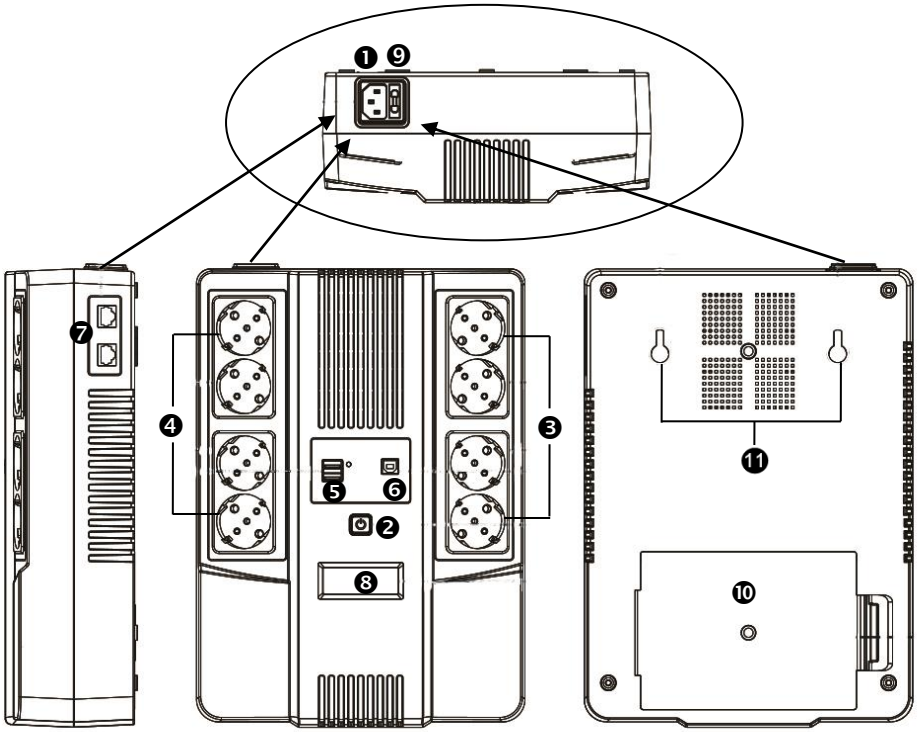


Right side view | Front view | Rear view

1 – AC input
2 – ON/OFF switch
3 – FR/SCHUKO Protected UPS outlets with backup*
4 – FR/SCHUKO Surge UPS outlets*
5 – USB charger
6 – USB port
7 – RJ 11/45 connectors
8 – LCD screen
9 – Fuse
10 – Battery compartment
11– Wall mounting system

**To use with FR/Schuko CEE /7-7 plugs*

Zen-X 1000 VA

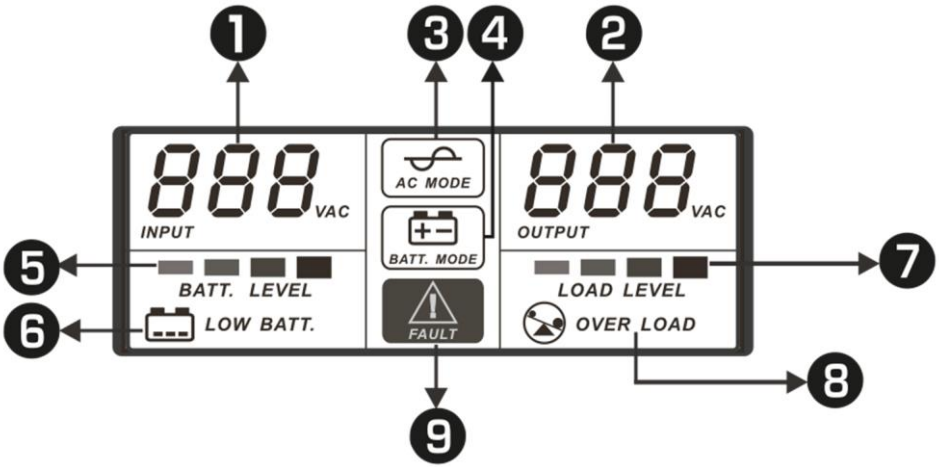


1 – AC input
2 – ON/OFF switch
3 – FR/SCHUKO Protected UPS outlets with backup*
4 – FR/SCHUKO Surge UPS outlets*
5 – USB chargers**
6 – USB port
7 – RJ 11/45 connectors
8 – LCD screen
9 – Fuse
10 – Battery compartment
11– Wall mounting system

**To use with FR/Schuko CEE /7-7 plugs*
***Plug in your mobile devices to charge them (tablets, mobile phones, or power banks). The total power is 10W (up to 5V/2A max).*

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

LCD screen



1. Input voltage
2. Output voltage
3. AC mode (UPS in AVR mode, this LCD symbol flashes)
4. Battery mode (when AC input voltage is abnormal, this LCD symbol lights)
5. Battery level (battery capability)
6. Low battery (when battery voltage is low, this LCD symbol flashes)
7. Load level (load percent)
8. Over load (when there is output over loading, this LCD symbol flashes)
9. Fault mode (this LCD symbol light when UPS in fault mode, such as output shorted, over voltage, overload)

7. INSTALLATION AND OPERATION

1. Checking

When you receive your equipment, open the packaging and check that your UPS has not been damaged. Packaging includes: UPS unit, input power cord, USB cable and a multilingual user guide.

2. Charging the batteries

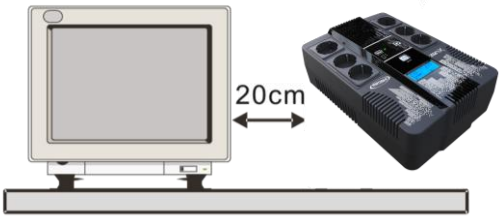
This unit is shipped from the factory with its internal battery fully charged, however, some charge may be lost during shipping and the battery should be recharged prior to use. Plug the unit into an appropriate power supply and allow the UPS to charge fully by leaving it plugged-in, with no load, for at least 6 hours.

The UPS will automatically recharge its own batteries whenever the switch is in the “ON” position. You may use the UPS immediately, however the back-up power capacity may be lower than the nominal value required.

3. Placement & storage conditions

The UPS has been designed to operate in a protected environment, at temperatures between 0°C and 40°C and at a humidity level ranging between 0% and 90% (no condensation).

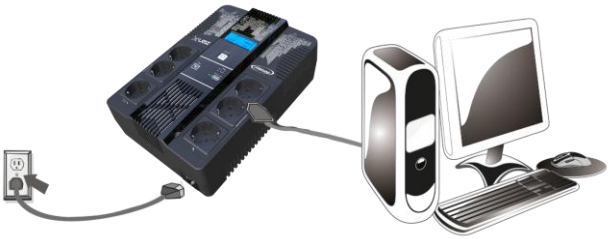
Do not obstruct the ventilation slots. Install the unit in an environment which is free from dust, chemical vapours and conductors. Moreover, in order to avoid any interference, keep the UPS at least 20cm away from the CPU (central processing unit of a PC for example).



4. Connection

Check the identification plate at the back of the UPS to make sure that the power supply is compatible with network voltage and that the device is powerful enough to protect the given load. Plug the power cable of the UPS into a 2-pole + earth outlet. Then, connect computer-related devices to the rear of the UPS.

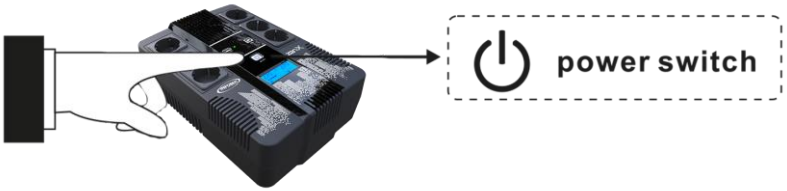
Note: thanks to its three surge backup outlets, Zen-X offers backup time to 3 connected devices. Connect the critical loads on FR/SCHUKO surge backup outlets and less critical loads on the 3 FR/SCHUKO surge-protected outlets (printer…).



5. On/Off

To turn the UPS unit on, lightly press the power switch. To turn it off, press the power switch again. Make sure that the power switch is kept in the “ON” position, otherwise the UPS will be disabled and your equipment unprotected in the event of power failure.

Note: *For maintenance purposes, please turn the UPS on before the PC and other loads, and turn it off after the connected loads are turned off.*



INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

6. Cold Start feature
Zen-X units are equipped with an integrated DC start function. To start the UPS in the absence of a power supply and with a full battery, simply press the button.

7. Connect Modem/Phone/Network for surge protection
Connect a single modem/phone line to a surge protected “IN” outlet on the side of the UPS unit. Connect the “OUT” outlet to the computer with another phone line cable.
Caution: The telephone line lightning arrester could be rendered inoperable if improperly installed. This surge protection device is for indoor use only. Never install telephone wiring during a lightning storm.
Note: This connection is optional.

8. COMPUTER INTERFACE

To prevent an abrupt computer system shutdown, connect a USB cable to your computer. Then you can install and use the automatic shutdown software Megatex UPSILON 2000 (Free download from www.infosec-ups.com).
The USB communication port at the front of the UPS enables the computer to directly control UPS status.
The main functions are as follows:
- Transmission of a visual alarm in event of power failure
- Automatic file closure prior to the battery going flat
- Computer & UPS shutdown

For download more information, go to the website: www.infosec-ups.com

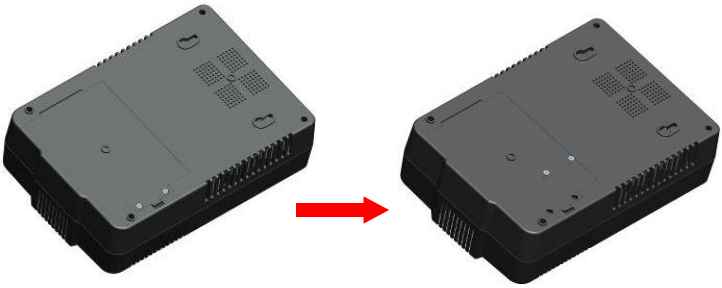
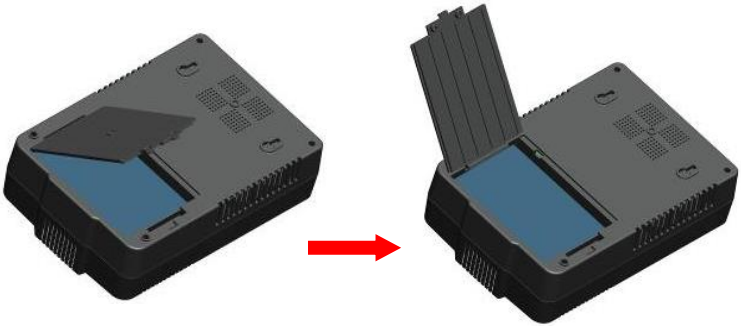
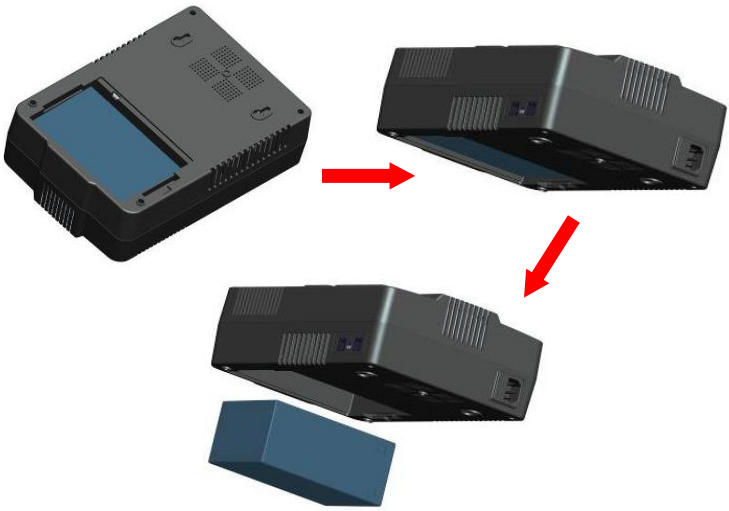
9. BATTERY

The battery is the only UPS component which is not in permanent use. It has a useful life of approximately 3 to 5 years. However, frequent major discharges or exposure to temperatures over 20°C will shorten its life span. We therefore recommend that users recharge the battery once every 3 months when the unit is not in use in order to compensate for natural discharging. UPS backup time will depend on the powered load, as well as the age and condition of the batteries.

WARNING!

Batteries should always be replaced by qualified technicians. Batteries have a very high short circuit current: **connection errors could cause electric arcs resulting in serious burns**.

Battery replacement instructions (for qualified technicians)

1. Remove the screws and remove the battery cover	
2. Rotate the battery cover backward	
3. Flip the hole machine then the battery can fall up	

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

10. TROUBLE SHOOTING

Should your Zen-X fail to function correctly we recommend you perform the following tests before calling the Hot Line (+33 (0)2 40 76 15 82).

Check list:

- Is the main switch in the “ON” position?
- Is the UPS plugged into the mains power supply?
- Does the power supply fall within specified unit values?
- Has the fuse gone in the mains plug?
- Is the UPS overloaded?
- Is the battery flat or defective?

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
No words display on front panel.	Low battery.	Charge battery for up to 8 hours.
	Faulty battery.	Replace with the same type of battery.
	UPS is not turned on.	Press the power switch again to turn on the UPS.
Alarm continuously sounding when mains is normal.	UPS overload.	Check that the load matches the UPS capability stipulated in the specifications.
In the event of power failure, backup time is shortened.	UPS overload.	Remove some non-critical load.
	Battery voltage too low.	Charge battery up to 8 hours.
	Battery defect due to high temperature operating environment, or improper use of battery.	Replace with the same type of battery.
Mains normal but the unit is on battery mode	Loose power cord.	Connect the power cord properly.

11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

	Zen-X 600	Zen-X 800	Zen-X 1000
GENERAL CHARACTERISTICS			
Technology	Line Interactive		
Power	600 VA / 360 W	800 VA / 480 W	1000 VA / 600 W
FR/SCHUKO outlets (surge protected/surge backup)	3/3		4/4
USB charger	5V / 1.0 A max (type A)		5V / 2.0 A max (type A)
Line Tel/ADSL protection	RJ11/45 (1-IN/1-OUT)		
PROTECTION & FILTERING			
Protection	Discharge / overcharge / overload + Tel/ADSL line		
Input protection	Fuse		
PHYSICAL CHARACTERISTICS			
Dimensions D x W x H (mm)	293 x 202 x 93		309 x 202 x 93
Net weight (kg)	4.5	4,9	5,8
INPUT TECHNICAL CHARACTERISTICS			
Voltage	220/230/240 VAC		
Voltage range	162-290 VAC		
Frequency	50/60 Hz ± 10% (auto detection)		
OUTPUT TECHNICAL CHARACTERISTICS			
Voltage	220/230/240 VAC		
Voltage regulation	± 10% (AC mode and battery mode)		
Frequency range	50 Hz or 60 Hz ± 1 Hz		
Output form	Modified sinewave		
BATTERY			
Type and number	12V7Ah x 1	12V9Ah x 1	12V9Ah x 1
Battery Charger	Operates when the UPS is connected to mains		
Cold start (no mains)	Yes		
Recharging time	6-8 hours to 90% after complete discharge		
Backup time (1 PC)	12 min.	15 min.	15 min.
INDICATORS & ALARMS			
LCD screen	AC mode, Battery mode, Fault		
Alarms	battery mode, Low battery, Overload, Fault		
COMMUNICATION			
Communication port	USB (type B)		
Software	Yes (free download on our website)		
ENVIRONMENT			
Ideal environment	0-40°, 0-90% of relative humidity (without condensation)		
Noise level	< 40 dB		
NORMS			
Standard	CE RoHS		
EMC	IEC62040-2 : 2005 ; EN62040-2 : 2006+AC :2006		
LVD	EN62040-1: 2008+A1:2013		
SALES INFORMATIONS			
Warranty	2 years		
Insurance	120 000 €		
PN	66070	66071	61999

Zen-X 600/800/1000 :
Free insurance for the connected equipment up to 120.000 € value.
See conditions and register within 10 days after purchase on the web site: www.infosec-ups.com

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

Notice d'utilisation

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

IMPORTANT !

Conservez ce manuel dans un endroit sûr et prenez connaissance des instructions suivantes avant d'installer l'appareil. N'utilisez pas cet onduleur avant d'avoir complètement pris connaissance de toutes les consignes de sécurité et instructions d'utilisation. L'installation et le câblage doivent être exécutés conformément aux lois et règlements locaux. L'installation et le raccordement de l'onduleur d'une manière non conforme aux pratiques acceptées dégagent Infosec Communication de toute responsabilité.

- **Transport**

1. Ne transporter l'onduleur que dans son emballage d'origine afin de le protéger contre les chocs et les impacts.

- **Préparation et mise en place correcte du dispositif :**

1. De la condensation peut se produire lorsque l'onduleur passe directement d'un environnement froid à un environnement chaud. Il doit être absolument sec avant d'être installé. Veuillez attendre au moins deux heures pour permettre à l'onduleur de s'acclimater à l'environnement.
2. Ne pas installer l'onduleur dans des environnements humides ou près d'eaux courantes.
3. Ne pas installer l'onduleur dans un endroit où il sera exposé au rayonnement direct du soleil ou près d'un appareil de chauffage.
4. Ne pas obturer les grilles de ventilation de l'onduleur. Il doit être installé dans un local bien ventilé. Laisser suffisamment d'espace de chaque côté pour l'aération.
5. La prise d'alimentation réseau sur laquelle est branché l'onduleur doit se trouver près de l'onduleur et doit être facile d'accès.
6. Installer l'onduleur dans un local à température et degré hygrométrique contrôlés et libre de toute interférence de transmission.
7. Déconnecter l'onduleur de l'alimentation et l'arrêter avant de le nettoyer avec un chiffon légèrement humide (ne pas utiliser de produits de nettoyage).
8. Ne laisser aucun récipient contenant un liquide sur l'onduleur ou près de lui.
9. Placer les câbles de telle façon qu'ils ne puissent faire trébucher personne.
10. Protéger le système l'onduleur contre toute entrée de fluides ou de corps étrangers.

- **Risque d'électrocution :**

1. Des tensions dangereuses existent à l'intérieur de l'onduleur. Ne pas essayer de démonter l'onduleur car aucun de ses composants ne peut être réparé par les utilisateurs, excepté le remplacement des fusibles.
2. Attention - risque d'électrocution. Le circuit de batterie n'est pas isolé de la tension d'entrée. Des tensions dangereuses peuvent exister entre les bornes de batterie et la terre.
3. Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées par du personnel qualifié.
4. La prise d'alimentation secteur doit être proche de l'appareil et facilement accessible. Pour isoler l'onduleur de l'alimentation et l'arrêter, retirer la prise de l'alimentation secteur.

5. Pendant l'utilisation, ne pas déconnecter le câble secteur sur l'onduleur ou la prise du circuit électrique des locaux (prise de courant antichoc reliée à la terre), car cela éliminerait la protection terre du système onduleur et de toutes les charges connectées.
6. L'onduleur comporte sa propre source interne d'énergie (batteries). Les prises de sortie peuvent être sous tension même après que l'onduleur ait été déconnecté de l'alimentation électrique du réseau.
7. En cas d'urgence, arrêter l'onduleur en plaçant le commutateur sur la position « Off », et en déconnectant l'appareil de la source d'alimentation.
8. Si l'onduleur est en panne, voir la section : **« Dépannage »** et appeler la hotline.
9. Les liaisons équipotentielles de terre doivent être vérifiées avec le bloc de batteries s'il y en a un.

- **Appareils connectés :**

1. La somme du courant de fuite de l'onduleur et de l'équipement connecté ne doit pas excéder 3,5 mA.
2. Utiliser seulement CEE 7/7 plugs (modèles FR/SCHUKO)
4. S'assurer que la charge alimentée n'est pas supérieure à la capacité de l'onduleur. Afin d'obtenir une durée de secours plus importante et une plus longue durée de vie des batteries, nous recommandons de limiter la charge à 1/3 de la puissance nominale.
5. Ne pas connecter sur les prises ou bornes de sortie de l'onduleur des appareils ou des dispositifs qui le surchargeraient (un puissant moteur, par exemple).
6. Ne pas raccorder l'entrée de l'onduleur avec sa sortie.
7. Ne pas connecter une multiprise ou un parasurtenseur à l'onduleur.
8. L'onduleur est conçu pour des ordinateurs personnels. Il ne doit pas être utilisé avec des appareils électriques ou électroniques comportant des charges inductives telles que moteurs ou lampes fluorescentes.
9. Ne pas connecter l'onduleur à des appareils électroménagers tels que micro-ondes, aspirateurs, séchoirs à cheveux ou équipements de survie.
10. Les imprimantes laser, en raison de leur consommation excessive, ne doivent pas être connectées à l'onduleur.
11. Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne remplacer le fusible qu'avec un fusible du même type et de même ampérage.

- **À propos des batteries :**

1. Il est recommandé de ne faire changer les batteries que par un technicien qualifié.
2. Avant de procéder à une révision quelconque ou à l'entretien, déconnecter les batteries et vérifier qu'il n'y a aucun courant ou tension dangereuse sur les bornes des condensateurs de haute capacité tels que les condensateurs BUS.
3. Ne pas jeter les batteries au feu car elles pourraient exploser.
4. **Ne pas ouvrir ni endommager les batteries !** Elles contiennent un électrolyte, à base d'acide sulfurique, qui peut être toxique et nocif pour la peau et les yeux. Lavez abondamment à l'eau les parties de votre corps qui ont été en contact avec l'électrolyte et lavez les vêtements souillés.
5. Ne pas jeter les batteries au feu. Elles peuvent exploser. À la fin de leur durée de vie utile, elles doivent être rejetées séparément. Conformez-vous aux lois et règlements locaux.
6. L'onduleur contient une ou deux batteries de forte capacité. Afin d'éviter tout danger d'électrocution, n'ouvrez aucune batterie. Prenez contact avec le distributeur si une batterie doit être révisée ou remplacée.

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

7. L'intervention sur une batterie doit être effectuée ou supervisée par du personnel compétent prenant les précautions nécessaires. Ne pas laisser les personnes non autorisées travailler sur les batteries.
8. Une batterie peut provoquer des commotions électriques et provoquer des courts-circuits. Les précautions suivantes doivent être prises par le technicien qualifié :
    - ✓ Ne pas porter de bagues, montres et autres objets métalliques.
    - ✓ Utilisez des outils avec manche isolé.
    - ✓ Déconnecter l'alimentation et les prises de sortie avant de débrancher ou de brancher les bornes de batterie.
    - ✓ Les batteries doivent être remplacées par des batteries du même type, au plomb et scellées.

INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

L'onduleur doit être stocké avec une batterie totalement rechargée. En cas de non-utilisation prolongée, les batteries de l'onduleur devraient être rechargées tous les 3 mois (simplement en branchant l'onduleur sur le secteur pendant 24 heures et en le mettant sous tension).
Il est recommandé d'installer et d'utiliser l'onduleur dans un environnement adapté suivant les recommandations suivantes :

- ✓ L'endroit doit être ventilé et exempt de poussière, de vapeurs chimiques et de contaminants conducteurs.
- ✓ La température de stockage doit impérativement être inférieure à 40°C et supérieure à 0°C.
- ✓ Le taux d'humidité doit être faible et ne pas dépasser 90%.
- ✓ Eviter toute exposition directe aux rayonnements solaires ou à toute autre source de chaleur.
- ✓ L'onduleur ne doit être utilisé qu'en intérieur

En cas d'incendie, merci d'utiliser un extincteur à poudre sèche pour éviter tout danger de choc électrique.

SERVICE APRES-VENTE

IMPORTANT !

Lors d'un l'appel au Service Après-Vente, nous vous recommandons de transmettre les informations suivantes qui vous seront dans tous les cas demandées : le modèle de l'onduleur, le numéro de série, la date d'achat et le type de matériel alimenté par l'onduleur, ainsi qu'une description précise du problème comprenant : état des voyants, état de l'alarme, conditions d'installations et d'environnement.

Ces renseignements sont notés sur le bon de garantie ou inscrits sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil. Vous pouvez également les reporter dans le cadre ci-dessous.

Modèle	**Numéro de série**	**Date d'achat**
Zen-X…		

! Veuillez conserver l'emballage d'origine, il sera indispensable pour un éventuel retour de votre onduleur en nos locaux.

- **Conformité CE :**

Ce logo signifie que ce produit est conforme aux normes CEM et LVD (normes relatives aux règlements sur les tensions électriques et les champs électromagnétiques) et aux directives RoHS.

Il s'agit d'un onduleur de catégorie C2. Dans un environnement correspondant à un usage domestique, ce produit peut être la source de perturbations radioélectriques, auquel cas il peut être demandé à l'utilisateur de prendre des mesures supplémentaires.

IMPORTANT

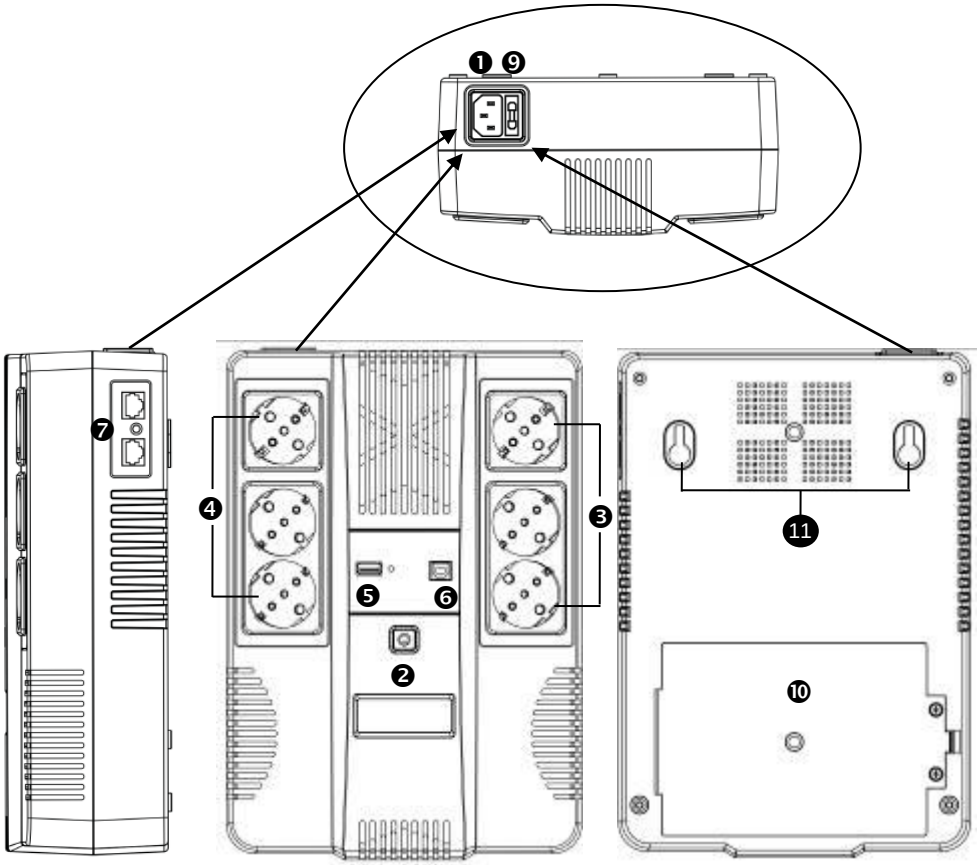
Un onduleur fait partie de la catégorie des équipements électriques et électroniques. À la fin de leur durée de vie utile, ils doivent être rebutés séparément et de manière appropriée.
Ce symbole est également placé sur les batteries fournies avec cet appareil, ce qui indique qu'elles doivent être elles aussi placées dans les endroits appropriés à la fin de leur vie utile.

Prendre contact avec le centre local de recyclage et de rejet des déchets dangereux pour plus d'informations sur le rejet des batteries usagées.

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

6. DESCRIPTION

Zen-X 600/800 VA



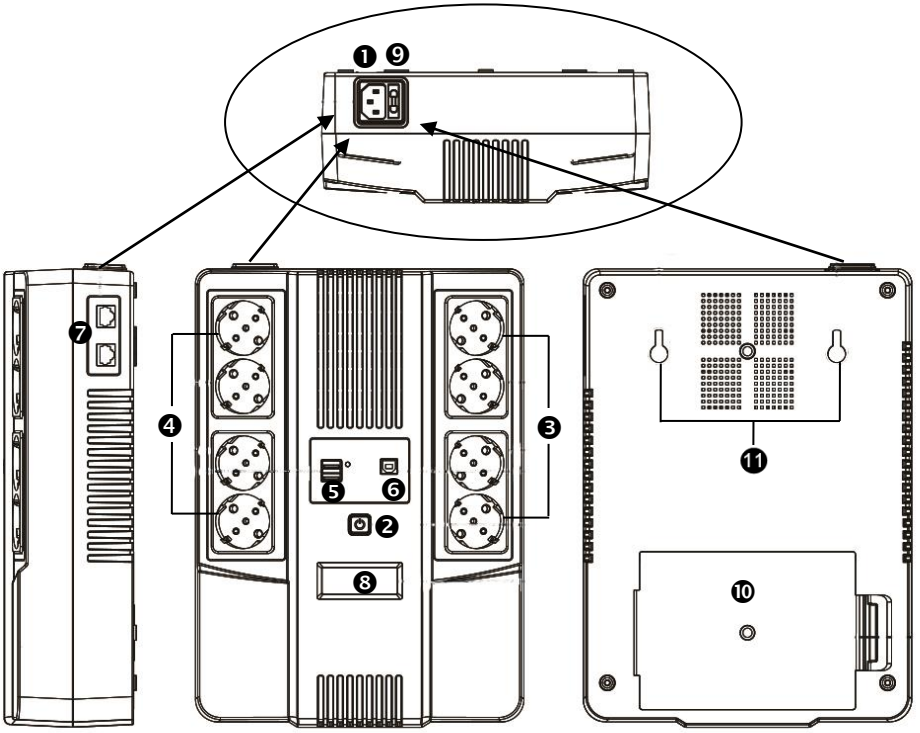
Face côté droit | Face avant | Face arrière

1 – Prise alimentation
2 – Bouton ON/OFF
3 – Prises FR/SCHUKO protégées*
4 – Prises FR/SCHUKO secourues*
5 – Chargeur USB
6 – Port de communication USB

7– Connecteurs RJ 11/45
8 – Ecran LCD
9 – Fusible
10 – Compartiment batterie
11 – Système de fixation murale

** Pour utilisation avec prises FR/ SCHUKO CEE 7-7*

Zen-X 1000 VA

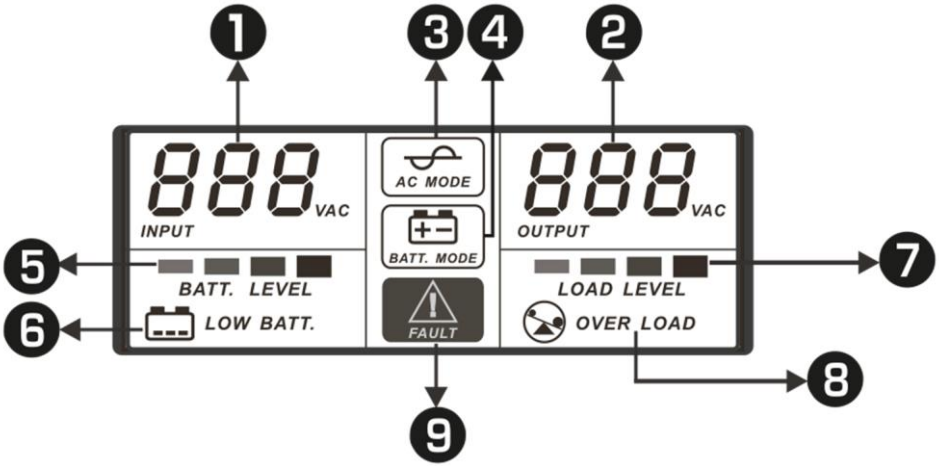


1 – Prise alimentation
2 – Bouton ON/OFF
3 – Prises FR/SCHUKO protégées*
4 – Prises FR/SCHUKO secourues*
5 – Chargeurs USB**
6 – Port de communication USB
7– Connecteurs RJ 11/45
8 – Ecran LCD
9 – Fusible
10 – Compartiment batterie
11 – Système de fixation murale

** Pour utilisation avec prises FR/ SCHUKO CEE 7-7*
***Branchez vos équipements mobiles afin de les charger (tablettes, téléphones mobiles ou autre power bank). La puissance totale est de 10W (jusqu'à 5V/2A max)*

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

Ecran LCD



1. Tension d'entrée
2. Tension de sortie
3. Mode normal (ce symbole clignote si l'onduleur est en mode AVR)
4. Mode batterie (ce symbole s'allume lorsque la tension d'entrée est anormale)
5. Niveau de la batterie (capacité de la batterie)
6. Batterie faible (ce symbole clignote lorsque la tension de la batterie est faible)
7. Niveau de charge (pourcentage de charge)
8. Surcharge (ce symbole clignote en cas de surcharge)
9. Mode défaut (ce voyant s'allume lorsque l'onduleur est en mode défaut : court-circuit, surtension, surcharge)

7. INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

1. Contrôle

Dès réception du matériel, ouvrir l'emballage et vérifier le parfait état de l'onduleur. Le packaging contient : un onduleur, un câble d'alimentation, un câble USB et un guide utilisateur.

2. Chargement des batteries

Cet onduleur est expédié au départ de l'usine avec les batteries internes entièrement chargées. Toutefois, une perte de charge étant possible durant le transport, il conviendra de les recharger. Les batteries atteindront leur efficacité maximum après environ 6 heures de charge.

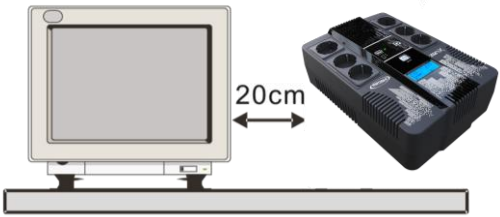
L'onduleur recharge automatiquement ses batteries dès qu'il est sous tension et que l'interrupteur est en position « marche ». Vous pouvez utiliser l'onduleur immédiatement sachant que le temps d'autonomie peut être inférieur à la valeur nominale (selon charge connectée).

3. Lieu et installation

L'onduleur est conçu pour une installation en environnement protégé à une température comprise entre 0°C et 40°C et un taux d'humidité compris entre 0% et 90% sans condensation.

Ne pas obstruer les grilles de ventilation. Installer l'appareil dans un endroit exempt de poussière, de vapeurs chimiques et de contaminants conducteurs.

Par ailleurs, afin d'éviter toute perturbation électromagnétique, éloigner l'onduleur d'au moins 20 cm de l'unité centrale et du moniteur.



4. Connexion

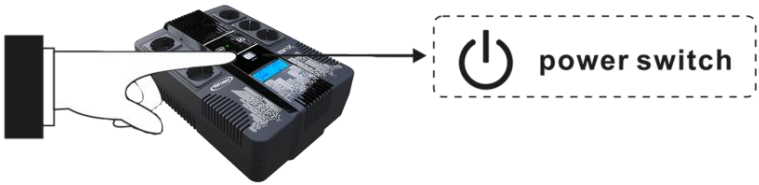
Vérifier, sur la plaque signalétique au dos de l'onduleur, que la tension d'alimentation est compatible avec celle du réseau et que la puissance de l'appareil est suffisante pour l'alimentation de la charge à protéger. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant secteur, puis connecter les périphériques informatiques aux prises secourues de l'onduleur.

Grâce à ses 3 prises secourues, Zen-X offre de l'autonomie aux équipements connectés. Raccorder les charges critiques sur les prises secourues et les charges moins critiques sur les prises protégées (imprimantes, etc.).

5. Marche / Arrêt

Pour mettre en route l'onduleur, appuyer sur le bouton marche/arrêt (interrupteur). Pour éteindre l'onduleur appuyer de nouveau sur le bouton marche/arrêt. Assurez-vous que le bouton marche/arrêt soit bien en position "ON" pour que la protection de votre matériel soit effective en cas de défaut d'alimentation.

Note: *Il est recommandé d'allumer l'onduleur avant d'allumer votre PC et autres périphériques. Ainsi que d'éteindre les PC/périphériques avant d'éteindre l'onduleur.*



INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

6. Démarrage à froid
L'onduleur Zen-X est équipé d'une fonction démarrage DC. Pour démarrer l'onduleur en l'absence de courant et avec la batterie à pleine charge, appuyer sur le bouton marche/arrêt.

7. Protection téléphone/fax/modem
Pour protéger un fax ou un modem, connectez l'arrivée de la ligne téléphonique sur la prise "IN" au dos de l'onduleur et utilisez un câble pour relier la prise "OUT" au téléphone/fax/modem.

Attention: Une utilisation mal appropriée des connecteurs RJ11/45 peut rendre la protection parafoudre de la ligne téléphonique inopérante. Ne pas installer cette connexion durant un orage. Pour protéger un réseau, utilisez un câble RJ45 (non fourni).

Note: La non utilisation de ces connecteurs sur votre onduleur ne gêne en rien sans fonctionnement normal.

8. INTERFACE ORDINATEUR

Pour éviter l'extinction brutale de votre ordinateur, connecter un câble USB à votre ordinateur. Vous pouvez ensuite installer et utiliser le logiciel de fermeture automatique Megatec UPSILON 2000 (téléchargement gratuit sur internet).

L'interface USB de l'onduleur peut être raccordée à l'ordinateur permettant à l'ordinateur de contrôler l'état de l'onduleur:
- Alarme visuelle en cas de coupure de l'alimentation
- Fermeture automatique des fichiers avant la fin d'autonomie batterie
- Arrêt de l'onduleur

Pour télécharger plus d'informations, rendez-vous sur notre site web www.infosec-ups.com

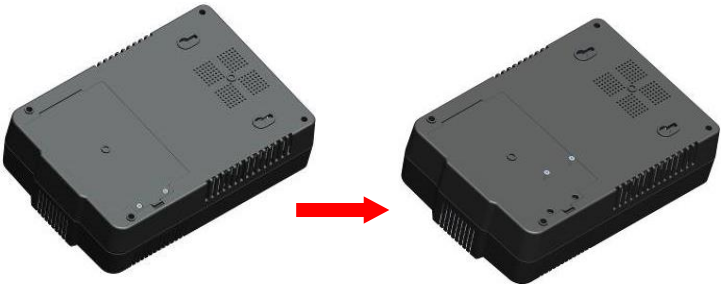
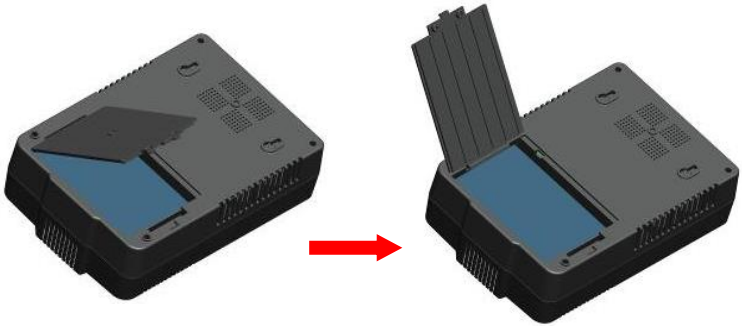
9. BATTERIE

La batterie est la seule partie occasionnellement utilisée dans l'onduleur. Sa durée de vie est de l'ordre de 3 à 5 ans. Par contre, de fréquentes décharges profondes et une température supérieure à 20° C réduisent cette durée de vie. Il est recommandé de recharger la batterie tous les 3 mois en cas de non utilisation de l'onduleur pour compenser l'autodécharge. L'autonomie de l'onduleur dépend de la charge alimentée, de l'âge et de l'état de charge des batteries.

ATTENTION !

Seul un technicien qualifié peut remplacer les batteries. Les batteries ont un courant de court-circuit très élevé : **une erreur de branchement peut provoquer un arc électrique et causer de graves brûlures.**

Replacement de batteries

1. Retirez les vis ainsi que le couvercle du compartiment batterie	
2. Pivotez le couvercle vers l'arrière	
3. Retournez l'onduleur pour retirer aisément la batterie	

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

10. DEPANNAGE

Dans le cas où l'onduleur ne fonctionnerait pas correctement, nous vous recommandons d'effectuer les tests suivants avant d'appeler le Service Après-Vente.

Vérifier que :

- L'interrupteur marche/arrêt est en position « marche » (ON)?
- L'onduleur est-il raccordé à une prise de courant sous tension (2P+T)?
- La tension d'alimentation est-elle comprise dans les valeurs spécifiées ?
- Le fusible d'alimentation est ok?
- L'onduleur est en surcharge ?
- La batterie est complètement déchargée ou défectueuse ?

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS
L'écran LCD n'affiche rien.	Batterie déchargée	Mettre la batterie en charge pendant 8 heures.
	Batterie défectueuse	Remplacer par une batterie de même type
	L'interrupteur n'a pas été bien enfoncé	Appuyer sur le bouton marche/arrêt
Alarme sonore déclenchée en continu alors que l'alimentation secteur est normale	Onduleur surchargé	Vérifier que la charge branchée correspond à la capacité de l'onduleur. Retirer les éléments de charge non indispensable puis redémarrer l'onduleur.
En cas de panne de secteur, temps de sauvegarde réduit	L'onduleur est surchargé ou l'équipement connecté est défectueux	Retirer les charges non indispensables
	Les batteries sont déchargées	Mettre la batterie en charge pendant 8 heures.
	Les batteries ne sont pas capables de supporter une charge maximum, elles sont trop usées	Remplacer par une batterie de même type
Le secteur est normal mais l'onduleur est en mode batterie	Le câble d'alimentation est mal branché	Reconnecter le câble d'alimentation correctement

11. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

	Zen-X 600	Zen-X 800	Zen-X 1000
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES			
Technologie	Line Interactive		
Puissance	600 VA / 360 W	800 VA / 480 W	1000 VA / 600 W
Prises de sortie FR/SCHUKO (secourues/protégées)	3/3		4/4
Chargeur USB	5V / 1.0 A max (type A)		5V / 2.0 A max (type A)
Protection ligne Tél/ADSL	RJ11/45 (1-IN/1-OUT)		
PROTECTION & FILTRAGE			
Protection	Décharge / Surcharge / Surtension + ligne Tél/ADSL		
Protection d'entrée	Fusible		
CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES			
Dimensions - Lxlxh (mm)	293 x 202 x 93		309 x 202 x 93
Poids net (Kg)	4.5	4,9	5,8
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES EN ENTRÉE			
Tension	220/230/240 VAC		
Plage de tension	162-290 VAC		
Fréquence	50/60 Hz ± 10% (auto détection)		
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES EN SORTIE			
Tension	220/230/240 VAC		
Régulation de tension	± 10% (mode secteur et mode batterie)		
Plage de fréquence (batt)	50 Hz ou 60 Hz ± 1 Hz		
Forme d'onde	Pseudo sinusoïdale		
BATTERIE			
Type et nombre	12V7Ah x 1	12V9Ah x 1	12V9Ah x 1
Chargeur batterie	Charge automatique dès branchement secteur		
Démarrage à froid (secteur absent)	Oui		
Temps de charge	90% de 6 à 8h après décharge complète		
Autonomie (1 PC)	12 min.	15 min.	15 min.
INDICATEURS & ALARMES			
Écran LCD	Mode secteur, Mode batterie, Défaut		
Alarmes	Mode batteries, Batteries faibles, Surcharge, Défaut		
COMMUNICATION			
Ports de communication	USB (type B)		
Logiciel de communication	Oui (téléchargeable gratuitement sur le site internet)		
ENVIRONNEMENT			
Environnement idéal	0-40°C, 0-90% d'humidité relative (sans condensation)		
Niveau de bruit	< 40 dB		
NORMES			
Standard	CE RoHS		
EMC	IEC62040-2 : 2005 ; EN62040-2 : 2006+AC :2006		
LVD	EN62040-1: 2008+A1:2013		
INFOS COMMERCIALES			
Garantie	2 ans		
Assurance	120 000 €		
Référence interne	66070	66071	61999

Zen-X 600 / 800 / 1000 VA :
Assurance gratuite pour l'équipement connecté à hauteur de 120.000 €. Voir conditions détaillées et procédure de souscription dans les 10 jours suivant l'achat sur le site web : www.infosec-ups.com.

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

Guía de usuario

Para asegurarse de que este producto se instala y se usa correctamente, le recomendamos que lea con mucha atención esta guía de usuario.

1. INTRODUCCIÓN

La línea ZEN-X está formada por unidades UPS de alto desempeño conectadas directamente a la PC mediante un puerto USB. El UPS está Auto Regulado para proporcionar un suministro de energía balanceado y ofrecer protección completa para sus servidores y periféricos conectados en caso de interrupción o fluctuación de corriente. Si la corriente falla debido a una interrupción o una sobrecarga de energía, o a una descarga momentánea de voltaje, el UPS transferirá rápidamente a su equipo de cómputo a una fuente de alimentación de energía alterna. Esto le permitirá hacer un respaldo, cerrar su(s) programa(s) y apagar el sistema de manera adecuada. En condiciones normales de suministro de energía, su equipo ZEN-X mantendrá su recarga de batería de manera continua, lo que será completamente invisible durante todas sus operaciones. En otras palabras, este tipo de fuente multifuncional de suministro de energía simplificará sus tareas. Usted será capaz de verificar su estatus de operación muy fácilmente así cómo su nivel de carga usando los LED o la pantalla de cristal líquido. Este UPS de alta tecnología le asegura que su equipo de cómputo tendrá un suministro de energía adecuado y seguro. Las características principales de la línea ZEN-X se detallan más abajo.

2. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Control del microprocesador altamente confiable
- Regulador automático de salida de voltaje (RAV)
- Puerto interconstruido de comunicación USB
- Regulación y homogeneización del voltaje de entrada
- Característica de arranque en frío si no hay suministro de energía
- Modo de carga mientras está apagado
- Función de Ahorro Ecológico de energía
- Función de reinicio automático al reiniciarse la CA
- Tamaño compacto, ligero
- Protección para el teléfono, módem o red (conexión RJ45)

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **Riesgo de descarga eléctrica:**
  - ◊ Enchufe el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) en una salida a masa unifásica con un cable de alimentación original que se suministra con su ordenador.
  - ◊ La unidad del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) utiliza voltajes potencialmente peligrosos. No intente desmontar este equipo ya que no contiene componentes accesibles que los usuarios puedan reparar.
  - ◊ Todas las reparaciones deben realizarse solamente por técnicos cualificados.
  - ◊ La salida de la alimentación eléctrica debe estar cerca del equipo y tener fácil acceso. Para aislar el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) de una entrada AC, retire el enchufe de la salida de la alimentación eléctrica.
  - ◊ El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) dispone de su propia fuente de alimentación interna (batería). Hay riesgo de que las tomas de salida puedan estar todavía activas después de desconectar el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) de la red eléctrica.
  - ◊ Coloque el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) en una zona interior con control de humedad y temperatura libre de interferencias de conducción.

- ◊ No debe exponerse a la luz solar directa o a otras fuente de calor. No cubra las ranuras de ventilación.
- ◊ Desconecte el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) de la alimentación AC antes de limpiarlo con un paño húmedo (sin productos de limpieza).
- ◊ En caso de emergencia, conmute el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) a la posición “Off” y desconecte la unidad de la fuente de alimentación AC.
- ◊ Si el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) no funcionara correctamente consulte la sección 10: **“Localizacion de averias**” y contacte con el servicio de atención al cliente.

- **Productos conectados:**
  - ◊ La suma de la corriente de fugas del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) y del equipo conectado no debe superar los 3,5 mA.
  - ◊ Asegúrese de que la carga conectada no supere las posibilidades del sistema ininterrumpido de potencia (UPS): para asegurar la mejora del tiempo de autonomía y una mayor vida útil de la batería, recomendamos una carga equivalente de 1/3 de la potencia nominal.
  - ◊ No deje ningún recipiente con líquido sobre o cerca del sistema ininterrumpido de potencia (UPS).
  - ◊ No conecte la entrada del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) en su propio conector de salida.
  - ◊ No conecte el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) a una unidad de distribución de energía o a un protector contra sobretensiones.
  - ◊ El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) se ha diseñado para los ordenadores personales. No debe utilizarse con equipos electrónicos o eléctricos con cargas inductivas como motores o luces fluorescentes.
  - ◊ No conecte al sistema ininterrumpido de potencia (UPS) ningún otro equipo doméstico como microondas, aspiradoras, secadores de pelo o sistemas de soporte activos.
  - ◊ Use únicamente clavijas CEE 7/7
  - ◊ Debido al excesivo consumo, no deben conectarse impresoras láser al sistema ininterrumpido de potencia (UPS).
- **A cerca de las baterías:**
  - ◊ Se recomienda que un técnico cualificado cambie la batería.
  - ◊ No tire la batería al fuego ya que ésta podría explotar.
  - ◊ No abra o dañe la batería. El electrolito liberado puede ser tóxico y dañino para la piel y los ojos.
  - ◊ El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) contiene una o dos baterías de gran capacidad. No debe abrirse la carcasa para evitar peligro de descarga eléctrica. Si la batería necesitara mantenimiento o tuviera que sustituirse, póngase en contacto con el distribuidor.
  - ◊ El mantenimiento debe realizarse o supervisarse por el personal adecuado que tomará las precauciones necesarias. No permita que el personal sin autorización acceda a las baterías.
  - ◊ Una batería puede presentar riesgo de descarga eléctrica y provocar cortocircuitos. El personal cualificado debe cumplir las siguientes medidas de precaución:
    - ✓ Retirar de sus manos relojes, anillos u otros objetos de metal.
    - ✓ Usar herramientas con manijas aisladas.
    - ✓ Desconectar la fuente de carga antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
    - ✓ Al sustituir las baterías, use el mismo tipo y número de baterías de plomo selladas.

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

4. INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) debe almacenarse con sus baterías totalmente recargadas. Se deben evitar temperaturas por encima de 20°C ya que esto podría acortar la vida de la batería. El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) debe recargarse una vez cada 3 meses. Esto se hace dejándolo conectado a la red eléctrica durante 24 horas. Las baterías almacenadas deben recargarse cada 3 meses ya que si no se hace esto se podrían dañar.
No guarde o use el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) en ninguno de los siguientes entornos:

- ✓ Áreas con gas combustible, sustancias corrosivas o polvorientas.
- ✓ Áreas excesivamente frías o calientes (por encima de 40ºC o por debajo de 0ºC) y con grado de humedad de más del 90%.
- ✓ Áreas expuestas a la luz solar directa o cerca de cualquier aparato de calefacción.
- ✓ Áreas sujetas a mayor vibración.
- ✓ Exterior.

En caso de fuego en las proximidades, use el extintor de polvo seco. El uso de extintores de líquido podría dar lugar a peligro de descarga eléctrica.

5. SERVICIO POST-VENTA

¡IMPORTANTE!

Cuando avise al Departamento Post-Venta, tenga preparada la siguiente información ya que se le requerirá independientemente del problema: Modelo del sistema ininterrumpido de potencia (UPS), número de serie y fecha de compra.
De una descripción precisa del problema suministrando los siguientes detalles: tipo de equipo alimentado por el sistema ininterrumpido de potencia (UPS), estado del led indicador, estado de la alarma, condiciones de instalación y ambientales.
Encontrará la información técnica que necesita en su garantía o en la placa de identificación en la parte trasera de la unidad. Si fuera conveniente puede introducir los detalles en la siguiente tabla.

Modelo	Número de Serie	Fecha de compra
ZEN-X…		

! Guarde el embalaje original. Se le pedirá en el caso de que se devuelva el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) al Departamento de Post-Venta.

Marca de conformidad CE:

CE Este logotipo significa que este producto responde a las normativas EMC y LVD (respecto a la regulación asociada al voltaje de equipo eléctrico y los campos electromagnéticos) y cumple con las directivas RoHS.

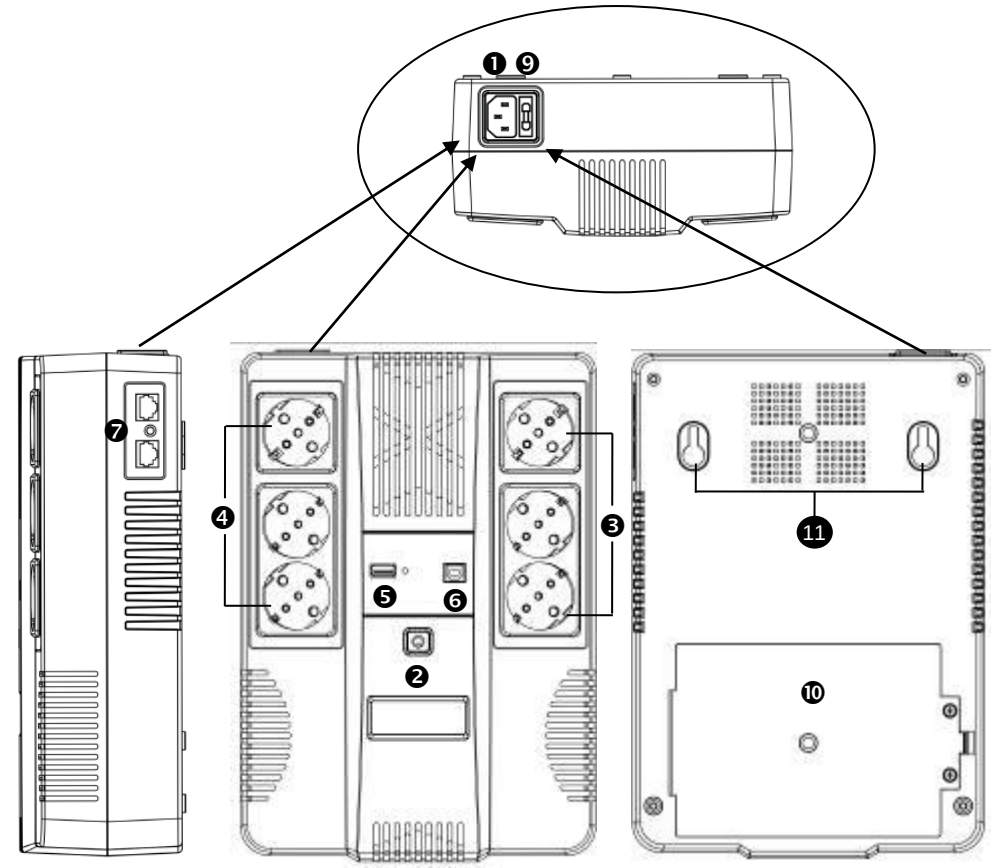
Este es un producto UPS de categoría C2. Este producto podría causar interferencia de radio en un entorno residencial, situación en la cual el usuario podría necesitar de medidas adicionales.

IMPORTANTE:

Los sistemas ininterrumpido de potencia (UPS) pertenecen a la categoría de equipos eléctricos y electrónicos. Al final de su vida útil, tienen que ser recogidos por separado y no deberá deshacerse del equipo tirándolo a la basura.

6. DESCRIPCIÓN

Zen-X 600/800 VA



Vista lateral derecha

Vista frontal

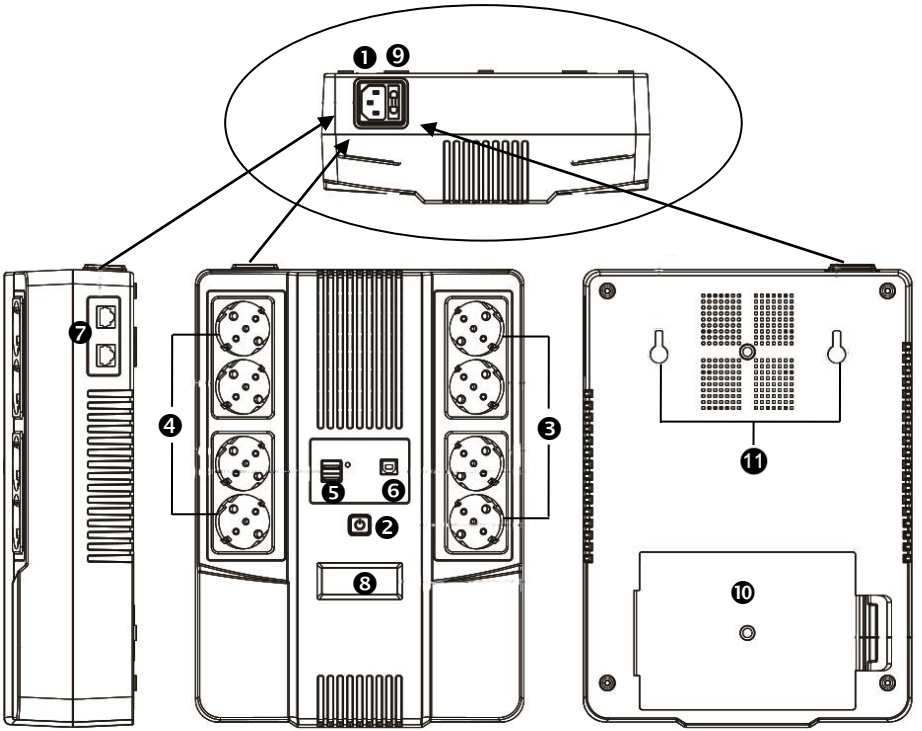
Vista posterior

1 – Entrada de CA
2 – Interruptor ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)
3 – Entradas de UPS protegidas con copia de seguridad FR/SCHUKO*
4 – Entradas de UPS con protección contra sobrecarga FR/SCHUKO*
5 – Cargador USB*
6 – Puerto USB
7 – Conectores RJ 11/45
8 – Pantalla LCD
9 – Fusible
10 – Compartimento de batería
11- Sistema de montaje en pared

**Para utilizar con enchufes CEE/7-7 FR/Schuko*

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

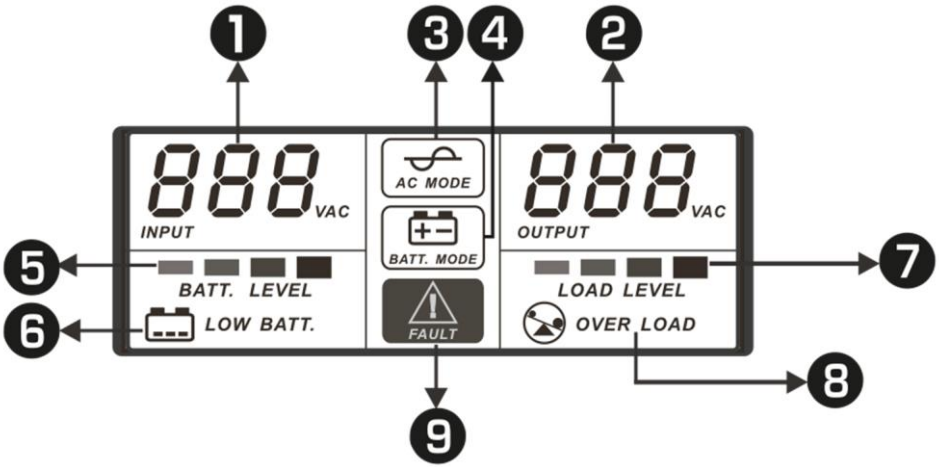
Zen-X 1000 VA



1 – Entrada de CA
2 – Interruptor ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)
3 – Entradas de UPS protegidas con copia de seguridad FR/SCHUKO*
4 – Entradas de UPS con protección contra sobrecarga FR/SCHUKO*
5 – Cargador USB**
6 – Puerto USB
7 – Conectores RJ 11/45
8 – Pantalla LCD
9 – Fusible
10 – Compartimento de batería
11- Sistema de montaje en pared

**Para utilizar con enchufes CEE/7-7 FR/Schuko*
*** Conecte sus dispositivos móviles para cargarlos (tabletas, teléfonos móviles u otro banco de energía). La potencia total es 10W (hasta 5V / 2A max)*

Pantalla de LCD



1. Voltaje de entrada
2. Voltaje de salida
3. Modo de CA (cuando el UPS está en modo AVR, esta símbolo LCD parpadea)
4. Modo de batería (cuando el voltaje de entrada de CA es anormal, este símbolo LCD se enciende)
5. Nivel de la batería (capacidad de la batería)
6. Batería baja (cuando el voltaje de la batería es bajo, este símbolo LCD parpadea)
7. Nivel de carga (carga por ciento)
8. Sobrecarga (cuando hay sobrecarga de salida, este símbolo LCD parpadea)
9. Modo de fallos (este símbolo LCD se enciende cuando el UPS está en modo de fallos, como la salida en cortocircuito, sobrevoltaje, sobrecarga)

7. INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

1. Comprobación

Cuando reciba su equipo, abra el embalaje y compruebe que su sistema ininterrumpido de potencia (UPS) no ha sido dañado. El embalaje incluye: dispositivo UPS, entrada de cable de alimentación, cable USB y una guía de usuario multilingüe

2. Carga de las baterías

Esta unidad se envía desde la fábrica con su batería interna totalmente cargada, sin embargo, puede que se haya perdido alguna carga durante el envío y la batería deberá recargarse antes de su uso. Conecte la unidad a una fuente de alimentación adecuada y deje al sistema ininterrumpido de potencia (UPS) cargarse totalmente dejándolo conectado, sin carga, durante al menos 6 horas.

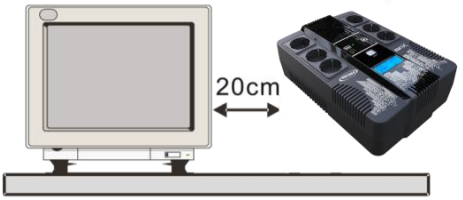
El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) recargará automáticamente sus propias baterías siempre que el interruptor esté en la posición “ON”. Podrá utilizar el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) de forma inmediata aunque la capacidad de autonomía de la alimentación puede ser más baja que el valor nominal requerido.

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

3. Dónde instalarlo

El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) ha sido diseñado para funcionar en un ambiente protegido, a temperaturas de entre 0°C y 40°C y con rangos de humedad entre 0% y 90% (sin condensación).

No obstruya las ranuras de ventilación. Instale la unidad en un entorno que esté libre de polvo, de vapores químicos y conductores. Además, para evitar cualquier interferencia, mantenga el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) al menos 20 cm de distancia de la CPU (unidad central de proceso).



4. Conexión

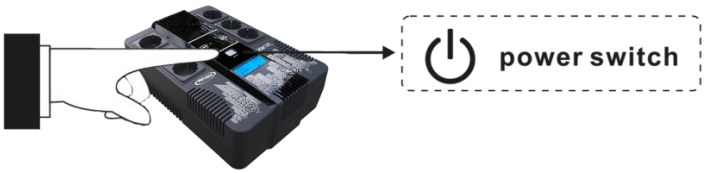
Compruebe en la placa de identificación de la parte trasera del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) que la fuente de alimentación es compatible con la tensión de la red y que el dispositivo es suficientemente efectivo para proteger la carga de potencia suministrada. Enchufe el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) en una conexión de dos polos conectada a tierra. Luego conecte los dispositivos de su computadora a la parte posterior del sistema ininterrumpido de potencia (UPS).

Con sus medios de copia de seguridad de tres baterías, Zen-X proporciona autonomía para el equipo conectado. Conectar las cargas críticas a las tomas auxiliadas y cargas menos críticas en los medios de protegidas (impresoras, etc.).

5. Apagado/Encendido

Para encender el sistema ininterrumpido de potencia (UPS), presione ligeramente el interruptor de encendido. Para apagarlo, presione el interruptor nuevamente. Asegúrese de que el interruptor de encendido se mantiene en la posición “on”, de lo contrario el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) se deshabilitará y su equipo no estará protegido en caso de fallo de la alimentación.

Nota: *Para propósitos de mantenimiento, encienda el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) antes del PC y otras cargas, y apáguelo después de apagar las cargas conectadas.*



6. Arranque DC
Las unidades ZEN-X están equipadas con una función integrada de arranque DC. Para arrancar el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) en ausencia de suministro de alimentación y con una batería totalmente cargada, presione el botón.

7. Conexión de Módem, Teléfono o Red para protección de sobrecargas de energía
Conecte un módem o una línea telefónica a la conexión "ENTRADA" en la parte trasera del sistema de alimentación ininterrumpida (UPS). Conecte a una conexión de “SALIDA” de la computadora con otra línea telefónica.
Precaución: La protección contra descargas eléctricas al teléfono puede estar sin funcionar si se instala inadecuadamente. La protección contra descargas eléctricas solamente es para uso interior. Nunca instale una línea telefónica durante una tormenta eléctrica.
Nota: Esta conexión es opcional.

8. INTERFAZ DE LA COMPUTADORA

Para prevenir una desconexión abrupta del sistema de cómputo, conecte el cable USB a su computadora. A continuación usted puede instalar y usar el programa de desconexión automática Megatec UPSILON 2000 (Puede hacer la descarga sin costo desde el sitio web www.infosec-ups.com).
El Puerto de comunicación USB en la parte en la parte superior de atrás del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) le permite a la computadora controlar el estatus del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) de manera directa.
Las funciones principales son las siguientes:
- Transmisión de una alarma visual en caso de una falla de energía eléctrica
- Cierre automático de archivos antes de que se agote la batería
- Apagado automático de la computadora y del sistema ininterrumpido de potencia (UPS)

Para disponer de más información sobre la descarga, vaya a la web : www.infosec-ups.com

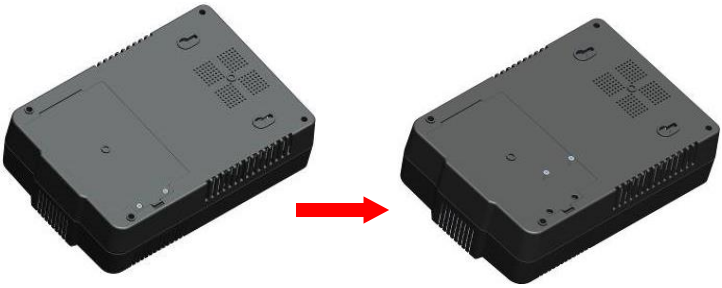
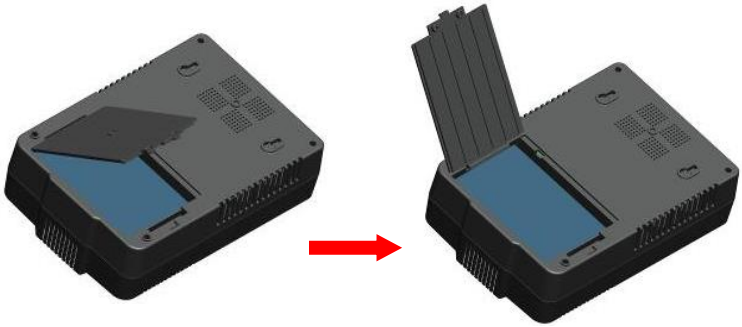
9. BATERÍA

La batería es el único componente del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) que no está en uso permanente. Dispone de un tiempo de vida de aproximadamente de 3 a 5 años. Sin embargo, si se somete a descargas mayores o a la exposición de temperaturas por encima de 20ºC se acortará su vida útil. Por lo tanto, recomendamos que los usuarios recarguen la batería una vez cada 3 meses cuando la unidad no esté en uso para compensar la descarga natural. El tiempo de autonomía del sistema ininterrumpido de potencia (UPS) dependerá de la carga alimentada, además de la antigüedad y del estado de las baterías.

ADVERTENCIA!
Las baterías deben retirarse siempre por técnicos cualificados. Las baterías tienen una corriente de cortocircuito muy alta. **los errores de conexión podrían causar arcos eléctricos y provocar quemaduras serias**.

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

Instrucciones cambio de batería (para técnicos calificados)

1. Retire los tornillos y retire la tapa de la batería	
2. Gire la tapa de la batería hacia atrás	
3. Voltee el agujero del dispositivo para colocar la batería	

10. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Si el Zen-X no funcionara correctamente le recomendamos realizar las siguientes pruebas antes de llamar a la Línea de Atención al Cliente (+33 (0)2 40 76 15 82).

Lista de control:

- Está el interruptor principal en la posición “ON”?
- Está el sistema ininterrumpido de potencia (UPS) conectado a la red eléctrica?
- Está la fuente de alimentación dentro de los valores de unidad especificados?
- El fusible ha desaparecido de la toma de la red eléctrica?
- Está sobrecargado el sistema ininterrumpido de potencia (UPS)?
- Está descargada la batería o defectuosa?

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIONES
Panel frontal sin LED (o apagado).	Batería baja	Cargue la batería hasta por 8 horas.
	Batería defectuosa.	Reemplace con el mismo tipo de batería.
	El sistema ininterrumpido de potencia (UPS) está apagado.	Presione el botón de encendido para encender el sistema ininterrumpido de potencia (UPS).
Alarma sonando de forma continua cuando la corriente es normal.	Sobrecarga del sistema ininterrumpido de potencia (UPS).	Verifique que la alimentación corresponde a la capacidad estipulada en las especificaciones del sistema ininterrumpido de potencia (UPS).
El tiempo de respaldo disminuye en caso de falla en el suministro de energía.	Sobrecarga del sistema ininterrumpido de potencia (UPS).	Elimine alguna carga que no sea importante.
	El voltaje de la batería es demasiado bajo.	Cargue la batería por 8 horas.
	Defecto de la batería debido a la alta temperatura de operación del ambiente o al manejo inadecuado de la batería.	Reemplace con el mismo tipo de batería.
El suministro de energía es normal pero la unidad está en modo de batería.	Cable para conectar a la corriente flojo.	Conecte el cable de corriente adecuadamente.

11. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	Zen-X 600	Zen-X 800	Zen-X 1000
CARACTERÍSTICAS GENERALES			
Tecnología	Línea interactiva		
Potencia	600 VA/360 W	800 VA/480 W	1000 VA/600 W
Entradas FR/SCHUKO (protección contra sobrecarga/copia de seguridad contra sobrecarga)	3/3		4/4
Cargador USB	5V / 1.0 A máx (tipo A)		5V / 2.0 A máx (tipo A)
Protección de línea de Tel/ADSL	RJ11/45 (1-EN/1-SAL)		
PROTECCIÓN Y FILTRADO			
Protección	Descarga/Sobrecarga/ Sobrecarga + línea de Tel/ADSL		
Protección de entrada	Fusible		
CARACTERÍSTICAS FÍSICAS			
Dimensiones Largo x Ancho x Alto (mm)	293 x 202 x 93		309 x 202 x 93
Peso neto (kg)	4.5	4,9	5,8
CARACTERISTICAS TÉCNICAS DE ENTRADA			
Voltaje	220/230/240 VAC		
Rango de voltaje	162-290 VAC		
Frecuencia	50/60 Hz ± 10% (detección automática)		
CARACTERISTICAS TÉCNICAS DE SALIDA			
Voltaje	220/230/240 VAC		
Regulación de voltaje	± 10% (modo de CA y modo de la batería)		
Rango de frecuencia	50 Hz o 60 Hz ± 1 Hz		
Tipo de salida	Onda sinusoidal modificada		
BATERÍA			
Tipo y número	12V7Ah x 1	12V9Ah x 1	12V9Ah x 1
Cargador de batería	Opera cuando el UPS está conectado a la red principal		
Arranque en frío (sin red principal)	Sí		
Tiempo de recarga	6-8 horas al 90% después de completar la descarga		
Tiempo de copia de seguridad (1 PC)	12 min.	15 min.	15 min.
INDICADORES Y ALARMAS			
Pantalla de LCD	modo de CA, modo de batería, fallos		
Alarmas	modo de batería, batería baja, sobrecarga, fallos		
COMUNICACIÓN			
Puerto de comunicación	USB (tipo B)		
Software	Sí (descarga gratuita en nuestra página web)		
AMBIENTE			
Ambiente ideal	0-40°, 0-90 % de humedad relativa (sin condensación)		
Nivel de ruido	< 40 dB		
NORMAS			
Estándar	CE RoHS		
CEM	IEC62040-2 : 2005 ; EN62040-2 : 2006+AC :2006		
DBT	EN62040-1: 2008+A1:2013		
INFORMACIÓN DE VENTAS			
Garantía	2 años		
Suma asegurada	120 000 €		
PN	66070	66071	61999

Zen-X 600/800/1000 VA :
Seguro gratuito de hasta un valor de 120.000 € del equipo conectado.
Lea las condiciones y regístrese durante los 10 días posteriores a la compra en el sitio Web: www.infosec-ups.com.

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

دليل المستخدم

لضمان تركيب هذا المنتج بصورة صحيحة واستخدامه بالشكل المناسب، نوصي بقراءة دليل المستخدم بعناية فائقة.

1. مقدمة

تشكيلة ZEN-X عبارة عن وحدات عالية الأداء من مزودات الطاقة اللامنقطعة، لها اتصال مباشر بالكمبيوتر الشخصي بواسطة منفذ USB.
تأتي كل وحدة مزودة بأداة تحكم بمستويات عالية في مصدر التزويد بالطاقة الخاصة بمزود الطاقة اللامنقطعة.
يوفر مزود الطاقة اللامنقطعة تيارا ثابتا من خلال تنظيم ذاتي. ومن هنا، هو يقدم حماية كاملة للخوادم وللأجهزة الطرفية لديك في حال حدوث تغييرات في الطاقة أو انقطاعها أوانقطاعات الطاقة القصيرة.
في حال تعطل الطاقة بسبب انقطاعات هذه الأخيرة أو اضطراباتها، أو بسبب فرط عابر في الفولطية، يقوم مزود الطاقة اللامنقطعة بسرعة بتحويل أجهزة الكمبيوتر لديك إلى مصدر طاقة بديل. يسمح ذلك بإجراء نسخ احتياطي، وبإقفال البرامج، وإيقاف تشغيل الكمبيوتر بالشكل الصحيح. في الظروف العادية لتزويد الأجهزة بالطاقة، يعمل X3 على المحافظة على شحن البطارية بصورة مستمرة بحيث يصبح شفافاً بالكامل لدى إجرائك لكافة العمليات. بمعنى آخر، سيقوم هذا النوع من التزويد اللامنقطع والمتعدد الوظائف للطاقة بتبسيط مهامك.
وستتمكن من التحقق من حالة تشغيل المزود المذكور بسهولة، إضافة إلى مستوى الشحن فيه، وذلك باستخدام المؤشرات الضوئية أو شاشة LCD. يضمن مزود الطاقة اللامنقطعة المتطور هذا تزويد أجهزة الكمبيوتر لديك بطاقة ثابتة وموثوقة. إن الميزات الأساسية لتشكيلة ZEN-X مفصلة أدناه.

2. الخصائص الأساسية

- يضمن عنصر تحكم المعالج الصغري وثوقية عالية
- مزود بمنظم تلقائي للفولطية (AVR)
- منفذ اتصال USB مُدمج
- ينظم فولطية الدخول ويثبتها
- يتميز بميزة إعادة التشغيل الفوري (في برودة)
- شحن تلقائي للبطارية بعد إيقاف التشغيل
- وظيفة توفير الطاقة
- إعادة تشغيل تلقائي بعد عودة التيار الكهربائي
- حجم صغير، وزن خفيف
- حماية خط الهاتف/الفاكس/المودم (موصلات RJ11/45)

3. تعليمات السلامة - الأمان

- **خطر صدمة كهربائية:**

◈ تستخدم وحدة مزود الطاقة اللامنقطعة فولطيات من المحتمل أن تكون خطرة. لا تحاول فك هذه المعدات إذ أنها لا تحتوي على مكونات يمكن الوصول إليها وإصلاحها من قبل المستخدمين باستثناء المصهر.
◈ يجب أن تتم عمليات الإصلاح فقط على يد اختصاصيين فنيين ومؤهلين لذلك.
◈ يجب أن يكون مخرج الطاقة قريباً من المعدات كما يجب أن يكون الوصول إليه سهلاً. لفصل مزود الطاقة اللامنقطعة عن مدخل التيار، قم بإزالة كبل الإمداد من مخرج الطاقة الخاص بالأداة.
◈ يجب تركيب مأخذ التيار الذي يغذي مزود الطاقة اللامنقطعة بالقرب من هذا الأخير، ويجب أن يكون الوصول إليه سهلاً.

◊ يتمتع مزود الطاقة اللامنقطعة بمصدر تزويد داخلي بالطاقة (بطارية). ثمة خطر أن تكون مآخذ المخارج لا تزال مزودة بالطاقة بعد قطع اتصال مزود الطاقة اللامنقطعة عن مصدر التيار الكهربائي.
◊ لا يجب تركيب مزود الطاقة اللامنقطعة في مكان مرتفع الحرارة أو كثير الرطوبة.
◊ لا يجب تعريضه لأشعة الشمس المباشرة أو لمصادر حرارة أخرى. لا تغطي فتحات التهوية.
◊ اقطع اتصال مزود الطاقة اللامنقطعة عن مصدر التيار الكهربائي قبل تنظيفه بقطعة قماش رطبة (منتجات التنظيف ممنوعة سواء السائلة أو عن طريق البخ).
◊ في حالات الطوارئ، قم بتبديل مزود الطاقة اللامنقطعة إلى وضع "إيقاف التشغيل"، واقطع اتصال الوحدة عن مصدر التيار الكهربائي.
◊ عندما يتوقف مزود الطاقة اللامنقطعة عن الاشتغال، يرجى مراجعة **"المقطع 10: استكشاف الأخطاء وإصلاحها"** والاتصال بالخط الساخن.

- **المنتجات المتصلة:**

◊ لا يجب أن يتجاوز إجمالي تيار التسرب الخاص بمزود الطاقة اللامنقطعة وبالأجهزة المتصلة 3.5 ملي أمبير.
◊ تأكد من أن الشحنة المتصلة لا تتجاوز قدرات مزود الطاقة اللامنقطعة: لضمان وقت احتياطي محسّن، وحياة أطول للبطارية، نوصي بشحن تساوي ثلث القدرة الإسمية.
◊ لا تضع أي أوعية تحتوي على سوائل على مزود الطاقة اللامنقطعة أو بالقرب منه.
◊ لا توصّل مدخل مزود الطاقة اللامنقطعة بمخرجه.
◊ لا توصل مزود الطاقة اللامنقطعة عبر مقبس متعدد المخارج أو مقبس واقي من الموجات العالية.
◊ تم تصميم مزود الطاقة اللامنقطعة لأجهزة الكمبيوتر الشخصية. فلا يمكن استخدامه مع التجهيزات الكهربائية أو الإلكترونية ذات حمل حثي، كالمحركات أو المصابيح الفلورية ولا الشحن المقاومة.
◊ لا تقم بتوصيل أي من التجهيزات المنزلية، كالمايكرويف، أو المكنسة الكهربائية، أو مجفف الشعر، أو أجهزة الإعاشة، بمزود الطاقة اللامنقطعة.
◊ لاتصل سوى مقابس CEE 7/7
◊ بسبب الاستهلاك المفرط للطاقة ، يُحظر توصيل طابعات الليزر بمزود الطاقة اللامنقطعة.

- **حول البطاريات:**

◊ يوصى بأن يقوم اختصاصي فني بتغيير البطارية.
◊ يُحظر رمي البطارية في النار لتفادي خطر الانفجار.
◊ لا تفتح البطارية أو تتلفها. قد تحتوي على مواد سامة تضر البشرة أو العينين.
◊ يحتوي مزود الطاقة اللامنقطعة على بطارية واحدة أو على بطاريتين بقدرة عالية. لا يجب فتح علبة البطارية من أجل تجنب أي خطر لحدوث صدمة كهربائية. إذا استلزم الأمر لصيانة أو استبدال البطارية، يرجى الاتصال مباشرة بالموزع.
◊ يجب دوماً أن تتم الصيانة وأعمال الإصلاح أو أن يتم الإشراف عليها من قبل موظفين كفء يتخذون التدابير الوقائية اللازمة. ابقِ الموظفين غير المخولين بعيداً عن البطاريات.
◊ قد تتسبب البطارية بصدمات كهربائية وبقصر الدارة. يجب أن يحترم الاختصاصي الفني المعني التدابير الوقائية التالية:

1) خلع الساعة أو الخواتم أو أي أشياء معدنية من يده.
2) استخدام الأدوات ذات مقابض معزولة.
3) فصل مزود الطاقة اللامنقطعة عن مصدر التيار الكهربائي.
4) لاستبدال البطاريات، يجب استخدام نفس العدد ونفس الطراز من البطاريات.

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

4. تعليمات التخزين

يجب دوماً تخزين مزود الطاقة اللامنقطعة بعد أن يكون قد تم شحن بطاريته بالكامل. في حال وجوب تخزين البطاريات لمدة طويلة، يجب إعادة شحنها مرة كل ثلاثة أشهر طوال 24 ساعة (وذلك عبر توصيل مزود الطاقة اللامنقطعة بمصدر طاقة المأخذ، وضغط الزر "تشغيل") من أجل تجنب أي تراجع في أداء البطارية.
لا تحفظ مزود الطاقة اللامنقطعة أو تستخدمه في أي من البيئات التالية:

- ✓ أي منطقة فيها غازات قابلة للاحتراق، أو مواد أكّالة، أو غبار كثيف.
- ✓ المناطق التي تشهد درجات حرارة عالية جداً أو منخفضة جداً (فوق 40 درجة مئوية أو تحت درجة الصفر ونسب رطوبة مفرطة تزيد عن 90 بالمئة.
- ✓ المناطق المعرضة لأشعة الشمس المباشرة أو القريبة من أي آلات تسخين.
- ✓ المناطق المعرضة لاهتزاز كبير.
- ✓ في الخارج.

في حال اندلاع نار في منطقة مجاورة، يرجى استخدام مطافئ البودرة الجافة. قد يتسبب استخدام مطافئ السوائل بخطر صدمة كهربائية.

5. خدمة ما بعد البيع

هام!!

عند الاتصال بقسم الدعم ما بعد البيع، يرجى تحضير المعلومات التالية، فستكون مطلوبة بغض النظر عن طبيعة المشكلة: طراز مزود الطاقة اللامنقطعة، والرقم التسلسلي، وتاريخ الشراء.
وصف دقيق للمشكلة، مع توفير التفاصيل التالية: نوع الأجهزة التي يتم تشغيل مزود الطاقة اللامنقطعة معها، حالة المؤشرات الضوئية، حالة التنبيه، ظروف التركيب والظروف البيئية.
ستجد المعلومات الفنية التي تطلبها مبينة على قسيمة الضمان أو على لوحة التعريف الموجودة على الجهة الخلفية من الوحدة. إذا دعت الحاجة، يمكنك إدخال التفاصيل في الخانات التالية.

الطراز	الرقم التسلسلي	تاريخ الشراء
ZEN-X...		

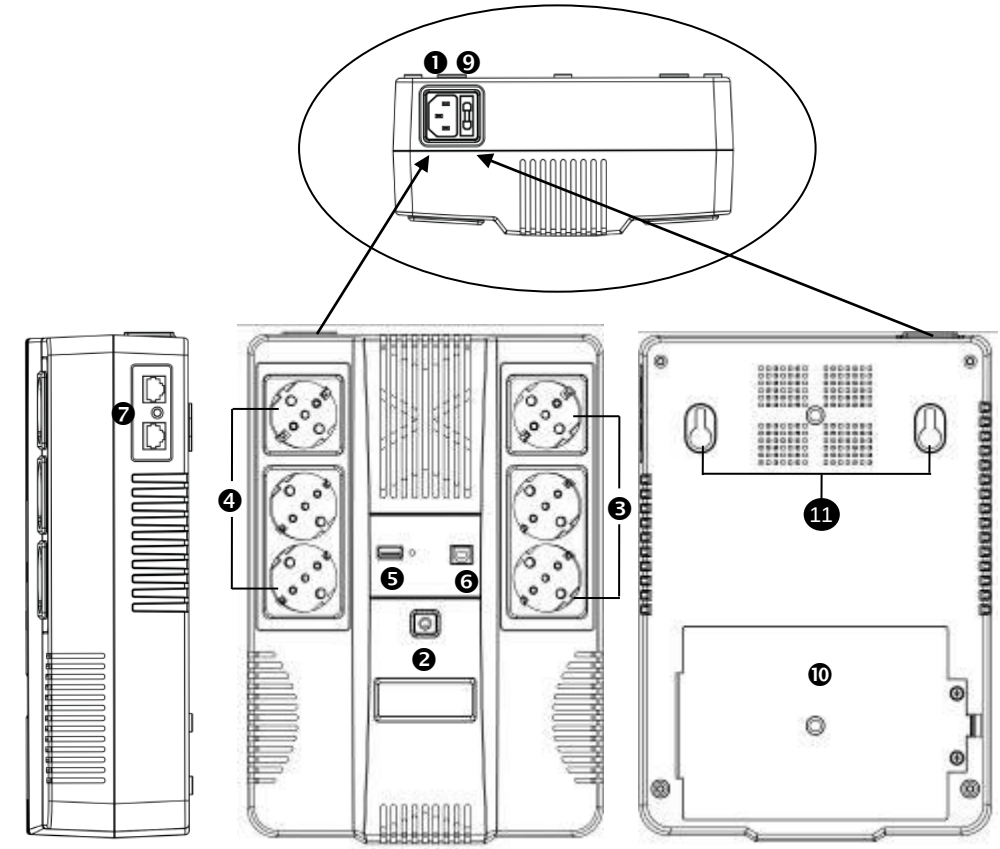
! يرجى الاحتفاظ بالغلاف الأصلي. فسيكون مطلوباً في حال ما تمت إعادة مزود الطاقة اللامنقطعة إلى قسم ما بعد البيع.

هام:

يندرج مزود الطاقة اللامنقطعة في فئة التجهيزات الكهربائية والإلكترونية. في نهاية عمره ، يجب تجميعه بصورة منفردة ولا يجب أن يُرمى مع القمامات المنزلية.

6. الوصف

ZEN-X – 600/800

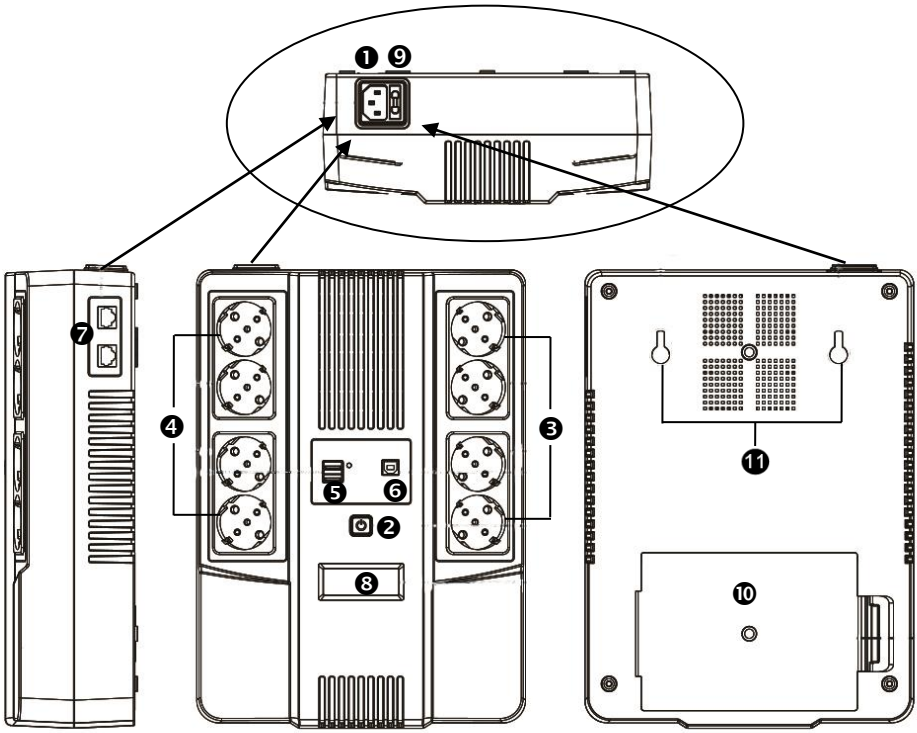


عرض الجانب الأيمن | عرض الجهة الأمامية | عرض الجهة الخلفية

1 – **مدخل التيار المتردد**
2 – **مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل**
3 – **منافذ UPS محمية لطراز FR/SCHUKO مزودة بمنافذ احتياطية***
4 – **منافذ UPS لاندفاع التيار لطراز FR/SCHUKO***
5 – شاحن USB
6 – منفذ USB
7 – **موصلات** RJ 11/45
8 – **شاشة** LCD
9 – **منصهر**
10 – **حجرة البطارية**
11– **نظام التركيب بالجدار***

** يستخدم مع قوابس FR/Schuko CEE 7-7/*

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

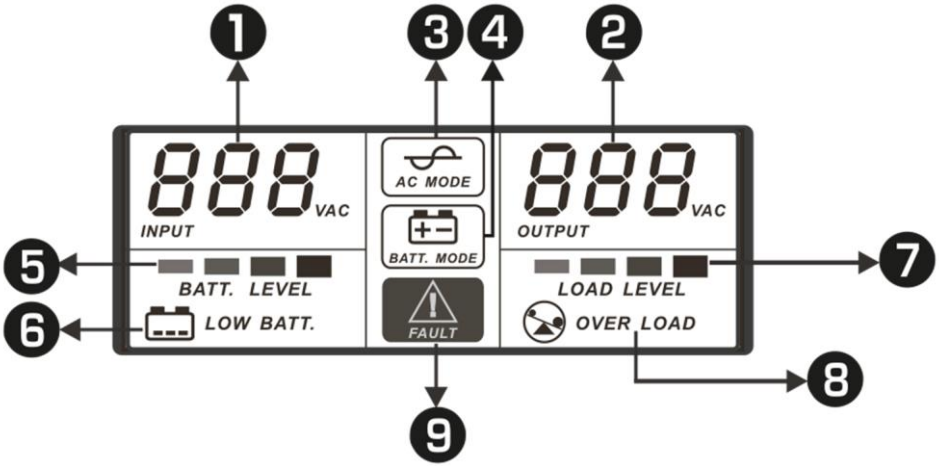


1 – مدخل التيار المتردد
2 – مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
3 – منافذ UPS محمية لطراز FR/SCHUKO مزودة بمنافذ احتياطية*
4 – منافذ UPS لاندفاع التيار لطراز FR/SCHUKO*
5 – شاحن USB**
6 – منفذ USB
7 – موصلات RJ 11/45
8 – شاشة LCD
9 – منصهر
10 – حجرة البطارية
11– نظام التركيب بالجدار*

** يستخدم مع قوابس FR/Schuko CEE 7-7/*
***قم بتوصيل أجهزتك المحمولة لكي يتم شحنها (أجهزة لوحية أو هواتف محمولة أو أي بنك طاقة آخر).*

قيمة الطاقة الكلية XX واط (لغاية 5 فولت/2 أمبير)

ZEN-X 600/800 شاشة -LCD



1. جهد الإدخال
2. جهد الإخراج
3. وضع التيار المتردد (UPS في وضع AVR، يومض رمز LCD هذا)
4. وضع البطارية (عندما يكون جهد التيار المتردد غير طبيعي، يضيء رمز LCD هذا)
5. مستوى البطارية (قدرة البطارية)
6. شحن البطارية منخفض (عندما يكون جهد البطارية منخفض، يومض رمز LCD هذا)
7. مستوى الحمل (نسبة الحمل)
8. حمل زائد (عندما يكون حمل الإخراج زائد، يومض رمز LCD هذا)
9. وضع الخلل (يضيء رمز LCD هذا عندما يكون UPS في وضع الخلل، مثل قصر الإخراج أو زيادة الجهد أو الحمل الزائد)

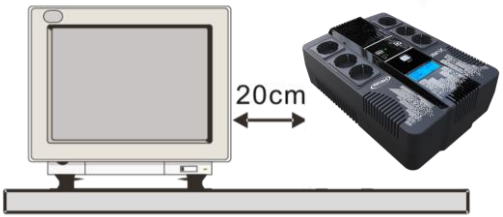
INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

7. التركيب والتشغيل

1. التحقق
عند استلام التجهيزات، افتح العلبة وتحقق من أنه لم يتعرض مزود الطاقة اللامنقطعة لأي ضرر. يجب أن تتضمن العلبة :
وحدة UPS وسلك طاقة الإدخال وكابل USB ودليل المستخدم متعدد اللغات.

2. شحن البطاريات
يتم شحن الوحدة من المصنع، بعد أن يتم شحن البطارية الداخلية بالكامل، ولكن، قد تفقد قدرا معينا من الشحن خلال نقل المنتجات، ولا بد من إعادة شحن البطارية قبل استخدامها. قم بتوصيل الوحدة بمصدر الطاقة المناسب واترك مزود الطاقة اللامنقطعة موصلاً لشحن كامل، من دون حمل، لمدة لا تقل عن أربع ساعات.

3. المكان والتركيب
تم تصميم مزود الطاقة اللامنقطعة ليعمل في بيئة محمية تتميز بدرجات حرارة تتراوح بين صفر و 40 درجة مئوية وبمستوى رطوبة يتراوح بين صفر و 90 بالمئة (من دون تكاثف).
لا تقم بتغطية أو سد فتحات التهوية. قم بتركيب الوحدة في بيئة خالية من الغبار والانبعاثات الكيميائية.
كذلك، وبهدف تجنب أي تداخل، ابقِ مزود الطاقة اللامنقطعة بعيداً بمسافة لا تقل عن 20 سم من وحدة المعالجة المركزية (CPU).

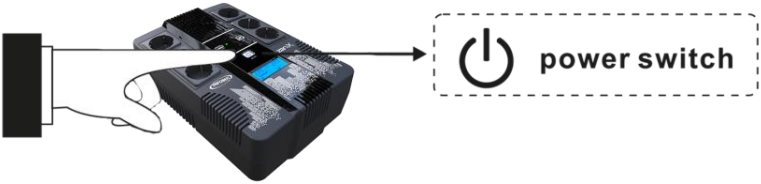


4. التوصيل
تحقق من لوحة التعريف الموجودة في الجهة الخلفية من مزود الطاقة اللامنقطعة للتأكد من أن مصدر الطاقة متوافق مع فولطية الشبكة، ومن أن الجهاز فعال بما يكفي لحماية شحنة الطاقة المطلوبة. قم بتوصيل كابل امداد الكهرباء بمقبس الحائط للتيار الكهربائي، ثمّ اربط الأجهزة الطرفية للحاسوب بالمقابس الاحتياطية لمزود الطاقة اللامنقطعة.

5. التشغيل/إيقاف التشغيل

لتشغيل وحدة مزود الطاقة اللامنقطعة، اضغط، مع البقاء قليلا، على زر الطاقة. لإيقاف تشغيلها، اضغط مجدداً على هذا الزر. تأكد من أن زر الطاقة باقٍ في وضع "التشغيل"، وإلا فسيتم تعطيل مزود الطاقة اللامنقطعة ولن تكون الأجهزة محمية في حال انقطاع الكهرباء.

ملاحظة: *لأغراض خاصة بالصيانة، يرجى تشغيل مزود الطاقة اللامنقطعة قبل تشغيل الكمبيوتر أو أجهزة أخرى، كما يرجى إيقاف تشغيله بعد إيقاف تشغيل الأجهزة المتصلة.*



6. إطلاق التيار المستمر

إن وحدات X3 EX مجهزة بوظيفة إطلاق للتيار المستمر. لبدء تشغيل مزود الطاقة اللامنقطعة في غياب مصدر للطاقة ومع بطارية مشحونة بالكامل، اضغط على الزر.

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

7. حماية الهاتف/الفاكس/المودم

قم بتوصيل خط الهاتف/المودم بمخرج الحماية من التموّر "IN" الموجود على الواجهة الخلفية من وحدة مزود الطاقة اللامنقطعة. قم بتوصيل الكمبيوتر بمخرج "OUT" بواسطة كبل خط هاتفي آخر.

تحذير: إن واقية الصواعق الخاصة بالخط الهاتفي قد تصبح غير قابلة للتشغيل إذا تم تثبيتها بصورة غير صحيحة. جهاز الحماية من التموّر هو للاستخدام الداخلي فقط. يُحظر بشدة تركيب أسلاك الهاتف خلال العواصف ولدى وقوع صواعق.

ملاحظة: هذا الاتصال اختياري. ليس من الضروري استخدام مزود الطاقة اللامنقطعة.

8. واجهة الكمبيوتر

لمنع الكمبيوتر من التوقف عن التشغيل بصورة مفاجئة، قم بتوصيل كبل USB بالكمبيوتر. بعد ذلك، تستطيع تثبيت برنامج التوقف التلقائي عن التشغيل واستخدامه.

إن منفذ اتصال USB الموجود في الجهة الخلفية من مزود الطاقة اللامنقطعة يمكّن الكمبيوتر من التحقق مباشرةً من حالة مزود الطاقة اللامنقطعة.

تأتي الوظائف الرئيسية كالآتي:

- عرض تنبيه مرئي في حال تعطل الطاقة
- إغلاق تلقائي للملفات قبل وصول البطارية إلى أدنى مستوياتها
- إيقاف تشغيل الكمبيوتر ومزود الطاقة اللامنقطعة

تنزيل مزيد المعلومات، انتقل إلى موقع الويب: www.infosec-ups.com

9. البطارية

تعتبر البطارية الجزء الوحيد في مزود الطاقة اللامنقطعة الذي لا يتم استخدامه بشكل مستمر. فهي تتمتع بصلاحية عمل تتراوح بين 3 و 5 سنوات. ولكن التفريغ المتكرر للبطارية، أو تعريضها لدرجات حرارة تتجاوز 20 درجة مئوية يحدّ من عمرها. بالتالي، نوصي المستخدمين بشحن البطارية مرة كل 3 أشهر عندما لا تكون الوحدة قيد التشغيل، وذلك بهدف التعويض عن التفريغ الطبيعي. إن الوقت الاحتياطي لمزود الطاقة اللامنقطعة هو وقف على الحمل المزود بالطاقة، وعلى عمر البطارية وحالتها.

تنبيه!

يجب دوماً استبدال البطاريات على يد اختصاصيين فنيين كفء. للبطاريات تيار قصر دارة عالٍ جداً: **قد تتسبب أخطاء الاتصال بحروق خطيرة**.

راجع القسم الفرنسي للتعرف على إجراء استبدال البطارية

10. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

في حال تعذر تشغيل مزود الطاقة اللامنقطعة بصورة صحيحة، نوصي بإجراء الفحوصات التالية قبل الاتصال بالخط الساخن.

قائمة الفحوصات:

- هل زر الطاقة الأساسي في وضع "التشغيل" ؟
- هل مزود الطاقة اللامنقطعة موصّل بمصدر الطاقة ؟
- هل يأتي مصدر الطاقة ضمن قيم وحدة معينة ؟
- هل تفقدت حالة المصهر ؟ فإن كان محروقا فقم بتبديله
- هل مزود الطاقة اللامنقطعة محمّل بشكل زائد ؟
- هل البطارية فارغة تماما أو تالفة ؟

المشكلة	السبب المحتمل	الحلول
المؤشرات الضوئية مطفأة أو لا شيء على شاشة LCD.	مستوى البطارية منخفض.	اشحن البطارية لمدة 6 ساعات.
	البطارية متلفة.	استبدلها ببطارية من نفس الطراز.
	لم يتم تشغيل مزود الطاقة اللامنقطعة.	اضغط على زر الطاقة مجدداً لتشغيل مزود الطاقة اللامنقطعة.
التنبيهات الصوتية مستمرة بالرغم من أن تيار المأخذ طبيعي.	مزود الطاقة اللامنقطعة محمّل بشكل زائد.	تأكد من أن الحمل يتوافق مع قدرة مزود الطاقة اللامنقطعة المعروضة في المواصفات.
في حال انقطاع الكهرباء، الوقت الاحتياطي قصير.	مزود الطاقة اللامنقطعة محمّل بشكل زائد.	قم بفصل أي جهاز غير أساسي.
	فولطية البطارية منخفضة للغاية.	اشحن البطارية لمدة 6 ساعات.
	تلف البطارية بسبب بيئة تشغيل في درجات حرارة عالية، أو بسبب طريقة تشغيل غير مناسبة.	استبدلها ببطارية من نفس الطراز.
تيار المأخذ طبيعي ولكن مزود الطاقة اللامنقطعة في وضع البطارية.	كبل الطاقة غير موصول.	أعد توصيل كبل الطاقة بالشكل الصحيح.

INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

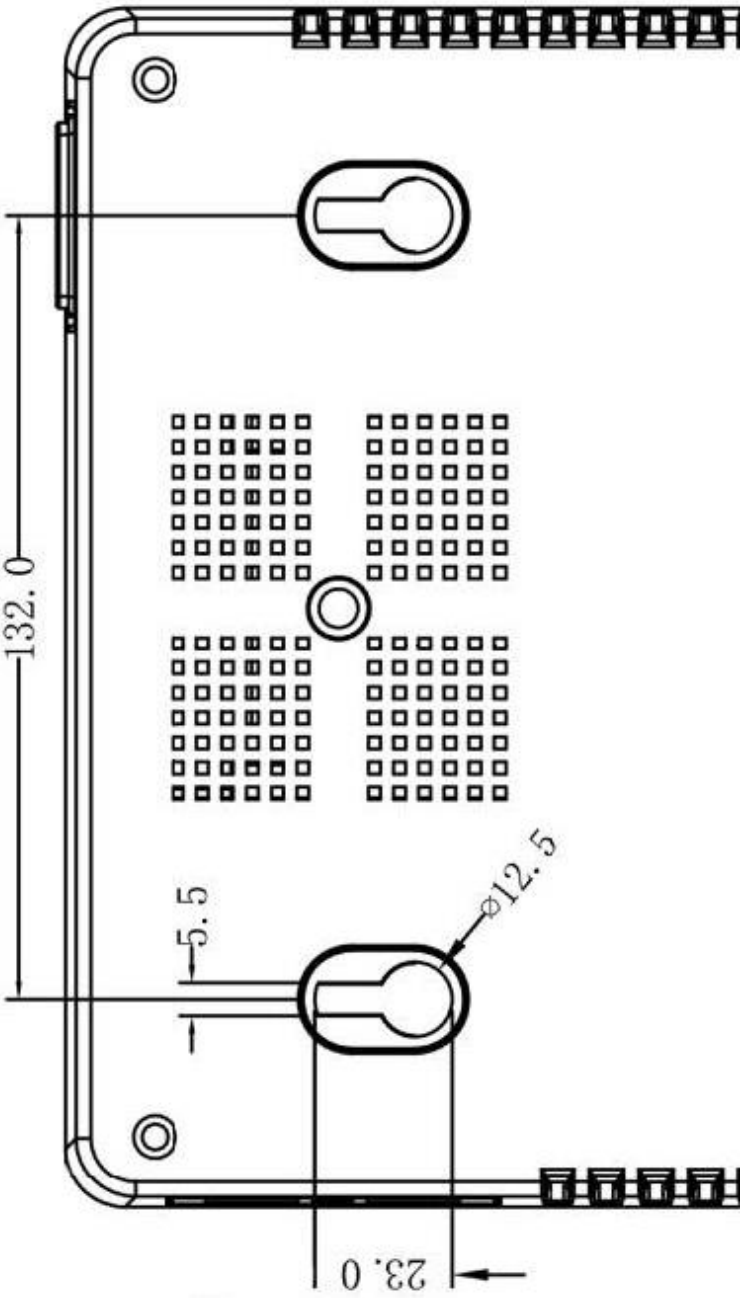
10. المواصفات الفنية

	Zen-X 600	Zen-X 800	Zen-X 1000
الخصائص العامة			
التقنية	خط تفاعلي		
الطاقة	600 فولت/أمبير/360 وات	800 فولت/أمبير/480 وات	1000 فولت/أمبير/600 وات
منافذ FR/SCHUKO (محمي من اندفاع التيار/احتياطي عند اندفاع التيار)	3/3		4/4
شاحن USB	1.0 أمبير كحد أقصى (النوع A)		
حماية خط الهاتف /ADSL	RJ11/45 (1-IN/1-OUT)		
الحماية والتصفية			
الحماية	تفريغ الشحن/الشحن الزائد/الحمل الزائد + خط الهاتف/خط ADSL		
حماية الإدخال	منصهر		
الخصائص المادية			
الأبعاد العمق × العرض × الارتفاع (ملم)	293 × 202 × 93		309 × 202 × 93
الوزن الصافي (كجم)	4.5	4,9	5,8
الخصائص الميكانيكية للإدخال			
الجهد	220/230/240 فولت تيار متردد		
نطاق الجهد	162-290 فولت تيار متردد		
التردد	50/60 هرتز ± 10% (كشف تلقائي)		
الخصائص الفنية للإخراج			
الجهد	220/230/240 فولت تيار متردد		
تنظيم الجهد	± 10% (وضع التيار المتردد ووضع البطارية)		
نطاق التردد	50 هرتز أو 60 هرتز ± 1 هرتز		
شكل الإخراج	موجة جيبية معدلة		
البطارية			
الكتابة والرقم	12V7Ah x 1	12V9Ah x 1	12V9Ah x 1
شاحن البطارية	يعمل عندما يكون UPS متصلاً بالتيار الرئيسي		
بدء التشغيل على البارد (بدون تيار رئيسي)	نعم		
زمن إعادة الشحن	6-8 ساعات حتى 90% بعد تفريغ الشحن الكامل		
زمن الاحتياطي (كمبيوتر واحد)	12 دقيقة	15 دقيقة	15 دقيقة
المؤشرات والإنذارات			
شاشة LCD	وضع التيار المتردد وضع البطارية، الخلل		
الإنذارات	وضع البطارية، البطارية منخفضة الشحن، حمل زائد، خلل		
الاتصال			
منفذ الاتصال	USB (النوع B)		
البرنامج	نعم (التنزيل مجاني من موقعنا الإلكتروني)		
البيئة			
البيئة المثالية	0-40 درجة، 0-90% من الرطوبة النسبية (بدون تكثيف)		
مستوى الضوضاء	< 40 ديسيبل		
القواعد			
قياسي	توجيه المجلس الأوروبي المتعلق بالقيود على استعمال مواد خطرة		
التوافق الكهرومغناطيسي	IEC62040-2 : 2005 ; EN62040-2 : 2006+AC :2006		
توجيهات LVD	EN62040-1:2008+A1:2013		
معلومات حول المبيعات			
الضمان	عامان		
التأمين	120 000 يورو		
رقم القطعة	66070	66071	61999

Zen-X 600/800/1000

تأمين مجاني للأجهزة المتصلة يصل إلى 120.000 يورو راجع الشروط المفصلة وإجراءات التسجيل في غضون 10 أيام بعد الشراء على موقع الانترنت :.www.infosec-ups.com

Zen-X Wall mounting system layer / *Système de fixation murale*
Capa de sistema de montaje de pared / طبقة نظام التركيب بالجدار



INFOSEC UPS SYSTEM - 15, rue du Moulin - 44880 Sautron - FRANCE - www.infosec-ups.com
Hot Line – Tel + 33 (0)2 40 76 15 82 - Fax + 33 (0)2 40 94 29 51 - hotline@infosec.fr – 01 20 AA 24 205 01

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Infosec UPS System, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/infosec-zen-x-800-frschuko-ups-uredjaj-akcija-cena/